

# LA VOZ DE ALBACETE

Director: DEMETRIO GUTIERREZ ALARCON

DIARIO INDEPENDIENTE  
Director en funciones: LUIS PARREÑO

Edita: PEDRO GARCIA MUNERA

NO XXXI - NUM. 9.654 - Gabriel Ciscar, 34. - Teléfonos: 226050 - 226054. - Telex: 29668 LVAN

SABADO, 16 DE JULIO DE 1983 40 PTAS.

Cinco muertos y 56 heridos en la explosión de una bomba

## HORROR EN EL AEROPUERTO DE PARÍS



Las 14.15, hora peninsular, de hoy a unos cuatro metros de los locales de la citada línea aérea.

Escondido, como un bulto más, entre el equipaje que se encontraba en aquel momento en el hall principal de Orly-Sur, el artefacto explosivo estaba compuesto de "Semtex", producto fabricado en Checoslovaquia que es frecuentemente utilizado por grupos terroristas de Oriente próximo.

Las víctimas, de nacionalidad turca en su gran mayoría, se encontraban facturando sus equipajes en el momento de producirse la explosión.

Aproximadamente una hora después de registrarse el acto terrorista se informaba en París de que la "Armada Secreta de Liberación de Armenia", (Asala), reivindicaba el atentado en llamada telefónica a una agencia internacional de noticias. Parte aseguró que "haremos todo lo posible por encontrar a los culpables y castigarlos".

Incrédulos viajeros podían ver cristales esparcidos por el suelo, maletas abandonadas, incluso un cochecito de niño vacío, antes de reaccionar y tratar de ayudar a los heridos en la explosión.

"Fue horrible. Todo tembló a mi alrededor", comentó un viajero que trataba de arreglar su pasaje en un mostrador cercano, perteneciente a la aerolínea portuguesa "Tap".

Según la Policía, el explosivo utilizado podría haber sido "Semtex" frecuentemente utilizado por terroristas del Oriente Medio, se sospecha que uno de los muertos sea uno de los terroristas autores de la matanza.

PARIS, 15 (Efe).—Cinco muertos y 56 heridos es el saldo provisional, de víctimas registradas en el atentado perpetrado hoy contra las oficinas de la Compañía Aérea turca "Turkish Airlines", en el aeropuerto parisiense de Orly. La bomba, de fuerte poder explosivo, estalló hacia las 14.15, hora peninsular, de hoy a unos cuatro metros de los locales de la citada línea aérea.

## El Rey, en el Campamento Militar de Talarn



TALARN (Lérida). S.M. Don Juan Carlos I, entrega el despacho a uno de los sargentos que han terminado la carrera en el Campamento de Talarn. (Telefoto Efe)

BARCELONA, 15 (Efe).— El Rey Don Juan Carlos presidió esta

mañana la entrega de los diplomas de fin de carrera a los 1.100 sargentos de la Séptima Promoción de la Academia General Básica de Suboficiales de Talarn.

Más de 1.000 familiares presenciaron el acto, en el curso del cual el director general de Enseñanza Militar, José Pérez Iñigo, dijo a los sargentos "tenéis que esforzaros en el conocimiento profundo de las virtudes militares para ser el fiel reflejo de la juventud española que pasará por vuestras manos".

## LA CÁMARA AGRARIA INAUGURÓ SU SERVICIO DE TELEINFORMACIÓN

(Página 13)

El referéndum bancario RESULTADOS DISTINTOS Cc.Oo. y Ugt no coinciden en las cifras

(Página 9)

LOS EMPRESARIOS ALBACETENSES, PESIMISTAS «Tendremos otoño caliente»

(Página 6)

## "MISS ZODIAC", ELEGIDA ANOCHE

Puri Martí, 18 años, azafata



Anoche, dentro de un animadísimo ambiente se celebró la final del concurso de Zodiac, para la elección de su "miss", recayendo el título a primera hora de la madrugada, en Puri Martí Martínez, una bella mujer de 18 años, que estudia para azafata, cuya profesión ya viene ejerciendo en nuestra capital. ¡Felicidades, Puri! (Foto Luis Miguel)

## ETA MATÓ AL POLICÍA NACIONAL DE SOPELANA

Eta Militar ha asumido la responsabilidad del asesinato del Policía Nacional Manuel Francisco García San Miguel, cometido el pasado día 13 en la localidad vizcaína de Sopelana.

## ATRACO A LA CAJA DE AHORROS DE FUENTEALBILLA

Dos jóvenes armados se apoderaron de 250.000 pesetas

(Página 8)

## Compensación de 3.800 millones a Cáceres por el Traspase Tajo-Segura

CACERES, 15 (Efe).— El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo invertirá unos 3.800 millones de pesetas en la provincia de Cáceres, como compensación por el Traspase Tajo-Segura.

En rueda de prensa el presidente de la Diputación Provincial de Cáceres, Manuel Veira, y el vicepresidente de la Junta Regional, José Antonio Jiménez, han informado de los resultados de la entrevista que ayer mantuvieron en Madrid con el titular del Mopu, Julián Campos.

Las obras de compensación por el Traspase, según afirmaron, se realizarán entre 1983 y 1986, y serán sufragadas en un 70 por 100 por el Ministerio. El resto estará a cargo de la Diputación Provincial cacereña.

**EFEMERIDES**

**Tal día como hoy**

1212.— Batalla de las Navas de Tolosa, en la que los ejércitos de Castilla, Navarra y Aragón vencieron a los de los moros de España y Norte de Africa, dirigidos por Mohamed Ben Yacub.

1769.— Fray Junípero Serra funda la misión de San Diego de Alcalá, la primera de las nueve que creó en California.

1779.— El rey de España Carlos III declara la guerra a Inglaterra.

1782.— En el Burgtheater de Viena, se estrena la ópera de Mozart «El rapto del Serrallo».

1817.— El primer barco de vapor que hizo servicios regulares de pasajeros en España, el «Real Fernando», realiza su viaje inaugural en Sevilla.

1872.— Hijo de un armador, nace en Borge (Noruega) Engelbrecht Amundsen, explorador vinculado a las exploraciones del Polo Norte.

1891.— Nace en Madrid el poeta y dramaturgo Luis Fernández Ardavin, autor también de guiones de cine.

1896.— Fallece el escritor francés Edmundo Goncourt, fundador de la Academia Goncourt y de los premios que llevan su nombre.

1898.— Guerra hispano-norteamericana. Rendición de Santiago de Cuba.

1911.— Nace en Missouri (Estados Unidos) Virginia Catherine Mac Match, actriz cinematográfica, popularmente conocida por su nombre artístico de Ginger Rogers.

1930.— Tratado entre Guatemala y Honduras que resuelve el litigio limítrofe entre los dos países, pendiente desde hacía casi un siglo.

1936.— Se promulga la nueva constitución de Venezuela.

1945.— Primera explosión atómica, realizada en el desierto de Alamo Gordo (Nuevo México - Ee.Uu.).

1950.— Mundial de fútbol. El equipo nacional uruguayo se proclama campeón del mundo al vencer por dos goles a uno al brasileño, en el estado de Maracaná, en Río de Janeiro.

1981.— Más de 100 muertos en Beirut causados por bombardeos israelíes.

**Justas Literarias 1983**

La Diputación Provincial de Ciudad Real, con motivos de las Fiestas que en honor de Ntras. Sra. la Santísima Virgen del Prado, han de celebrarse y coincidiendo con el «Día de la Provincia» convoca los Premios literarios:

«Ciudad Real» de Poesía dotado con 150.000 pesetas y trofeo.

Premio de Poesía dotado con 40.000 pesetas, sólo para escritores nacidos o residentes en la Provincia.

«Día de la provincia» de Cuentos, dotado con 150.000 pesetas y trofeo.

Premio de Cuentos dotado con 40.000 pesetas, sólo para escritores nacidos o residentes en la Provincia.

**BASES ESPECIALES DEL PREMIO «CIUDAD REAL» DE POESIA**

Se otorgará este premio a la mejor composición poética, presentada, escrita en castellano, para las que se deja libertad de métrica, extensión y tema.

Se concede el premio de Poesía dotado con 40.000 pesetas al mejor trabajo presentado en verso con libertad de métrica, extensión y tema, de autores que hayan nacido en la provincia o sean residentes en la misma.

**EL PREMIO «DIA DE LA PROVINCIA» DE CUENTOS**

Este premio se otorgará a un cuento con extensión de 5 a 15 folios como máximo y a doble espacio, escrito en castellano, con libertad de tema.

Se concede otro Premio dotado con 40.000 pesetas, con una extensión de 5 a 15 folios como máximo a doble espacio, escrito en castellano y al que podrán optar solo autores nacidos o residentes en la Provincia.

**BASES GENERALES**

Primera.— Todos los trabajos serán enviados a la Diputación de Ciudad Real. Justas Literarias 1983.

Segunda.— El plazo de admisión de trabajos para todos los premios terminará a las 12 horas del día 25 de julio.

Tercera.— Los trabajos presentados a los distintos premios, deberán enviarse por triplicado, mecanografiados y por el sistema de plica, o sea, firmados con un lema y acompañados de un sobre cerrado conteniendo nombre y dirección del autor. Las obras serán inéditas y no habrán sido premiadas en otro certamen.

Cuarta.— El jurado calificador se reserva el derecho de declarar desierto cualquiera de los premios.

Quinta.— Los autores galardonados con los Premios: Ciudad Real de poesía y Día de la provincia de Cuentos, se comprometen a asistir a la fiesta de entrega de premios que ha de tener lugar en Ciudad Real el día 13 de agosto. La ausencia no justificada de los galardonados, se entenderá como renuncia al premio otorgado.

*demografía*

**NACIMIENTOS**

Gloria Romero Rodenas, hija de Carlos y María Concepción.

Estefanía González García, hija de Domingo y María de los Llanos.

Francisca Sánchez Santafé, hija de José y María Luisa.

Juan Manuel González Boullón, hijo de Pedro y María del Carmen.

Mónica Alfaro Navarro, hija de Constantino y Concepción.

Javier Cuesta Sáez, hija de Antonio y Virginia.

**MATRIMONIOS**

José Luis Domínguez Piña y Carmen Alcalá Gómez.

Juan Faura Sánchez y María de las Nieves Sánchez Lozano.

Adolfo Alfonso López Vázquez y María Isabel Fernández Pedroche.

**DEFUNCIONES**

Vicente Domínguez Rubio, a los dos días.

**AUTOBUSES**

**SABADOS**

(Horarios y destinos)

**SALIDAS**

**MAÑANA.** 8.30, Puente Génave; 9, Molinicos-Valencia, Cartagena y Alicante; 10.30, Valencia; 11.30, Valencia-Puertollano, Alicante-Madrid y Madrid; 12, Cartagena y Alicante-Madrid; 12.30, Valencia-Valdepeñas, Valencia-Sevilla y Valencia-Jaén; 13, Hellín y Valdepeñas-Valencia; 13.45, Carcelén, Villamalea y Valdeganga; 14, Alcaraz (Peñascosa), Q. del Rey, Villarrobledo, Munera, Tébar, Balazote (La Herrera) y Puertollano-Valencia.

**NOCHE.** 0.45, Barcelona-Sevilla y Sevilla-Barcelona; 3.30, Madrid-Alicante.

**LLEGADAS**

(Horarios y procedencia)

**MAÑANA.** 8.30, Carcelén, Villamalea, Quintanar del Rey, Socovos, Munera, Tébar y Bienservida; 8.45, Montealegre, Albatana, El Bonillo, Valdeganga y Molinicos-Valencia; 9, Alcaraz (Peñascosa), Paterna del Madera, Tomelloso y Balazote (La Herrera); 9.15, Orcera, Villarrobledo y Almansa (Alpera); 9.30, Puente Génave; 9.45, Hellín; 10, Cuenca, Playa Gandía; 10.30, Caudete; 10.45, Balazote (La Herrera); 11.15, Cartagena, Alicante-Madrid y Valencia-Puertollano; 11.45, Madrid, Madrid-Alicante; 12.15, Valencia-Valdepeñas, Valencia-Sevilla y Valencia-Jaén; 12.30, Valdepeñas-Valencia; 13.30, Puertollano-Valencia; 14, Valencia-Molinicos.

**TARDE.** 15, Jaén-Barcelona; 15.45, Hellín; 16, Puente Génave y Valdeganga; 16.15, Jaén-Valencia; 16.20, Alicante-Madrid; 16.30, Alcaraz (Peñascosa); 17, Valencia, Valencia y Barcelona-Jaén; 17.15, Ciudad Real; 17.20, Madrid-Alicante; 17.30, Cartagena y Alicante-Madrid; 17.35, Cartagena; 17.45, Cuenca; 18.15, Cuenca y Sevilla-Valencia; 18.45, Madrid y Madrid-Alicante; 20, Valencia, Alicante y Cartagena; 20.20, Valencia.

**NOCHE.** 0.45, Barcelona-Sevilla y Sevilla-Barcelona; 3.30, Madrid-Alicante.

**TARDE.** 14.15, Caudete, Almansa (Alpera), Montealegre, Albatana y Valencia-Molinicos; 15, Orcera; 15.30, Paterna del Madera, Socovos, Cuenca (Alasa), Tomelloso, Puente Génave y El Bonillo; 16, Jaén-Barcelona; 16.30, Jaén-Valencia y Alicante-Madrid; 17, Valencia-(Ralsa) y Barcelona-Jaén; 17.30, Madrid-Alicante; 17.45, Madrid, Alicante-Madrid; 18, Casas de Lázaro, Balazote (La Herrera), Bienservida y Valdeganga; 18.30, Sevilla-Valencia; 19, Hellín (Renfe), Playa Gandía, Cartagena y Madrid-Alicante.

**EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA SUSCRIBASE A**

**LA VOZ DE ALBACETE**

**CALENDARIO**

**SANTORAL**

PARA HOY:

La Virgen del Carmen; Fausto y sisenando.

**FARMACIAS**

PARA HOY:

SOTOS, Pérez Galdós, 51, y CILLER, José Isbert, 7 gono Estación).

**TELEFONOS URGENTES**

PARQUE DE BOMBEROS	21
POLICIA GUBERNATIVA	21
POLICIA NACIONAL	21
POLICIA MUNICIPAL	21
GUARDIA CIVIL	21
CASA DE SOCORRO	21
CRUZ ROJA AMBULANCIA	21
AMBULATORIO (URGENCIAS)	21
RESIDENCIA SANITARIA	21
ESTACION DE FERROCARRIL	21
ESTACION DE AUTOBUSES	21
TELEGRAFOS	21
OFICINA RECLAMACION PRECIOS	21

**PARADAS DE TAXIS**

PLAZA DE FATIMA	21
AVENIDA DE ESPAÑA	21
ALTOZANO	21
ESTACION VIEJA	21
ESTACION NUEVA	21

**TRENES**

DIRECCION LEVANTE-CATALUÑA

Expreso Sevilla-Barcelona 1,52 - 2,02. Expreso Madrid-Barcelona 3,47 - 4,05. Expr. Madrid-Valencia 4,04 - 4,24. Expr. Madrid-Alicante 4,04 - 4,35. Expr. Málaga-Barcelona 5,27. Tranvía Albacete-Valencia-Alicante 7,27. Automotor Albacete-Murcia 8,20. Tranvía Alcázar-Valencia 8,51 - 8,54. City Madrid-Valencia 9,44 - 9,46. Electrotren Sevilla-Málaga 14,06 y 14,08. Rápido Madrid-Alicante 14,01 - 14,03. Rápido Madrid-Cartagena 14,01 - 14,38. Inter City Madrid-Valencia 14,44 - 14,46. Talgo Madrid-Alicante 18,23 - 18,25. Madrid-Cartagena 18,46 - 18,48. Inter City Madrid-Castellón 19,14 - 19,16. Tranvía Alcázar-Valencia-Alicante 20,01 - 20,03. Inter City Madrid-Valencia 21,14 - 21,16. Expreso Almería-Barcelona 31,34 - 21,44.

DIRECCION MADRID-ANDALUCIA

Expreso Barcelona-Málaga 0,53 - 1,08. Expreso Barcelona-Sevilla 2,51 - 3,01. Expreso Alicante-Valencia a Madrid 3,15. Expreso Cartagena-Madrid 3,24 - 3,49. Expreso Barcelona-Almería 7,15 - 7,27. Inter City Valencia-Madrid 7,55 - 7,57. Tranvía Valencia-Alcázar-Madrid 9,49 - 9,52. Electrotren Barcelona a Sevilla-Málaga 13,04 - 13,06. Rápido Cartagena-Madrid 13,52 - 13,12. Inter City Castellón-Madrid 13,55 - 13,55. Talgo Alicante-Madrid 17,45 - 17,47. Inter City Valencia-Madrid 18,23 - 18,25. Talgo Cartagena-Madrid 18,43. Tranvía Valencia-Alcázar 19,44 - 19,46. Inter City Valencia-Madrid 20,23 - 20,25. Automotor de Murcia 21,43. vía de Valencia-Alicante 22,29.

**LA VOZ DE ALBACETE**

DIARIO INDEPENDIENTE

Año XXXI - Depósito Legal: Albacete - 7 - 1958  
Redacción, Administración y Talleres:  
Gabriel Ciscar, 34 - Teléfonos: 22 60 50 y 22 60 54  
TELEX: 29668 LVAN

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

Un mes	1.000 pesetas
Tres meses	3.000 pesetas
Seis meses	6.000 pesetas
Un año	12.000 pesetas

Diríjase a nuestra Administración indicando forma de pago: giro postal, transferencia, talón bancario o recibo a domicilio.

## Progres, progresistas, progresismo

Quizá por la sordina del verano, hay palabras que se emplean menos. Por ejemplo, progresista. Las palabras pacen, se desarrollan, mueren, renacen de las cenizas del olvido, se apagan, languidecen, resurgen, cambian de textos y contextos. Son el medio de expresar las ideas, de denominar las cosas. La palabra progreso, progresismo, progresista, representan escalas de valores de conductas humanas.

Busco ayuda en Kelsen y sabiamente me la presta. Kelsenianamente el progreso es imposible sin la continuidad histórica, que anuda estrechamente el presente con el pasado. Y esta continuidad sólo puede asegurarla la vigencia de las formas. Los filósofos y los juristas suelen ser precisos y más si están tocados por el ala del positivismo, conciencia filosófica del historicismo en acertado juicio de Legaz Lacambra.

Aparte de que sigue vigente el enfrentamiento valorativo entre conservadores y progresistas (este periódico publicaba ayer un denso artículo de Vargas Llosa) un progresista como Haro Téglen ha escrito en la prensa nacional que pocas personas aceptan ya ser definidas así, porque el término se ha caricaturizado y ha perdido el son; porque el apócope de *progre* le hizo mucho daño; y también lo negativo de ciertas derivaciones del ecologismo como vulgarización.

Mi opinión, relajada y veraniega, sin ánimo de molestar y mucho menos de cansar la atención de quien me esté leyendo, es que las simplificaciones no sirven de nada. Llamar *progre* a un inculto patán por sus barbas y su atuendo, por vociferar en las manifestaciones del pasado y por expresar ideas asimiladas pobre y deficientemente, era tan simple como llamar conservador a otro palurdo de ajustada servidumbre a los modos y formas tradicionales, cuchicheador del adónde-vamos-a-parar y la disolución de las costumbres, sin saber qué es costumbre ni qué es disolución.

No es que lleve razón Kelsen, es que aunque no la llevara, su formulación es tan respetable y tan sugeridora que, como en el aforismo machadiano, también la verdad se inventa. Sin continuidad histórica no hay progreso. La continuidad histórica es la que hace posible el enlace entre el presente y el pasado.

El progreso —en Albacete hay una calle con este nombre— es la reivindicación valiente y justa de quienes aspiran a una evolución y a una más alta conquista social.

Ramón BELLO BAÑÓN

Eleveémonos a lo local. Me dicen en la calle: ¿va a poder el Ayuntamiento atender sus necesidades económicas más perentorias? ¿Sólo el Ayuntamiento? ¿Cuántas empresas se debaten bajo el implacable sol de la llanura, en el ser o no ser económico; en el plazo de vencimiento de una letra de cambio, es decir 30, 60 y 90 días? R.B.

## Punto de vista

# ¡¡VÁNDALOS!!

No tenemos solución. Cada cuarto de hora cambiamos de opinión, y lo que somos capaces de ponderar en un momento dado, seguidamente lo damos a los pies de los caballos. Nos afanamos de renovación; esa falta de respeto hacia el pasado está haciendo que España sea un país sin raíces. Mantenemos, que remedio, lo que está encuadrado en lo que podríamos llamar Historia con mayúscula. Lo otro, como puede ser la tradición, los símbolos, las costumbres, tiene menos consistencia. Los españoles nos pasamos la vida quitando y poniendo. Al contrario, por ejemplo, que los ingleses, que su tradición y ahí permanece por los siglos de los siglos. Ver la apertura de su parlamento, que más bien parece sacado el acto de una de esas películas a las que precisamente ellos tienen tan acostumbrados, es como se dice ahora, una gozada. No puedo remediar pero ese afán de nuestro me saca de quicio. La poca la tenemos demasiado ligera para insultar y las manos demasiado pesadas para borrar lo que no nos gusta sin caer en la cuenta de que se puede ser muy de lo que sea, sin faltar el respeto a quienes no cumplan con nuestras ideas. Quizás por eso me ha llenado de estupor uno de los párrafos de la carta publicada ayer, y que firmaba don Diego Garza Martínez, refiriéndose al antiguo escudo de España que aún permanece en el balcón central del edificio del Gobierno Civil, en donde dice lo siguiente: "Ese aguilucho parece un gesto a la democracia y una contaminación ambiental ante un parque tan bello...". Es de suponer, caballero, que después de haber soltado semejante pildorazo se habrá quedado tan relajado y cómodo como los motores después eructar. Pues buen provecho.

jornada-partida" en banca es el punto de fricción más importante que, hasta el momento, han tenido la Ugt y CcOo. El referendun que se celebró el pasado jueves, más que otra cosa es un pulso echado en un en que ambas centrales sindicales necesitan consolidar sus posiciones dentro del mundo laboral, para sacar adelante algo que se ha puesto tan difícil, como es el propio convenio. Y ahí los tienen ustedes luchando cada cual por su primacía y volviendo loco al lucero del alba, pues mientras unos entienden que lo de la jornada partida es un triunfo para el empleado de banca, otros opinan lo contrario. Al final, la verdad sea dicha, no sabemos qué sucederá, ni que va a quedar como letra impresa en las cláusulas del Convenio antes mencionado. Tememos, eso sí, que como los dirigentes de las dos centrales en litigio no anden muy listos, en el momento menos pensado puede saltar la chispa que prenda la mecha, y, entonces, todos a correr. Es comprensible que llegados a estos extremos cada cual quiera defender su honor. Y si no quieren que empleemos una palabra tan rimbombante, digamos, entonces: defender sus posiciones, pues de alcanzar, o no, el propósito depende la futura preponderancia. Y como al "combate" no le quedará excesivo tiempo para finalizar, estamos pendientes de cual es su resultado, pues por fin se ha tornado interesante y bastante orientador de cual será el futuro inmediato del sindicalismo español, a nivel de líderes.

### JARRO DE AGUA FRIA

Los primeros datos del estudio que ha encargado la Cámara de Comercio de Albacete sobre la estructura urbanística del comercio de la capital, es lógico que nos hayan puesto a pensar. Por eso vamos a tratarlos en otro momento que dispongamos de más espacio, a ver si sacamos algo en limpio.

Eduardo CANTOS

## CARTAS AL DIRECTOR

### Uno que vio un "ovni"

Sr. director de LA VOZ DE ALBACETE Albacete

Señor director: Esta mañana al ver "La Voz" quedé impresionado por la noticia del "ovni" y de la hora en que se vio. Yo venía con la familia que también lo vio por la carretera de Cartagena, entre las 10.40 y 10.50, desde una aldea de merendar con unos familiares, y lo vine viendo, desde el surtidor de la Dehesa hasta cerca del de los Angeles, de noreste a suroeste, con una estela candente similar a la que presenta la "tele" en los lanzamientos especiales, al perder la de humo y tomar sentido horizontal el cohete, pero con una velocidad muy inferior al despeque o aterrizaje de un reactor, que, al doblar hacia el noroeste en un ángulo de unos 90 grados sobre la ciudad dejó ver por unos segundos una luz blanca como si fuese la luna a través de las nubes.

Estoy seguro de que no fue efecto óptico pues conservo gracias a Dios buenos reflejos. Ahora bien, no puedo decir que fuera el "ovni" que obsesiona a las gentes, pues, en ese momento, ni siquiera pensé en él.

Queda de Vd. s.s.s. Herminio Gómez

### Quejas de los agricultores

Sr. director de LA VOZ DE ALBACETE Albacete

Muy señor mío: Desearía que hiciera pública esta carta que la Confederación Sindical de Agricultores y Ganaderos, y yo, como gerente, hemos enviado al delegado provincial de Hidroeléctrica, por deficiencias en el servicio que nos está perjudicando ostensiblemente.

La carta es la siguiente: "Nos dirigimos a ustedes para poner en su conocimiento las informaciones que nos están haciendo llegar los agricultores, fundamentalmente de la zona de Pozo Hondo, por el deficiente servicio eléctrico que están teniendo (cortes, disminución de voltaje, etc.), y que está produciendo graves daños económicos, tanto por las averías producidas en los motores como por los retrasos en los riegos, fundamentalmente en los cultivos tan delicados como el maíz, y de tanta importancia para la economía nacional.

Esperando que estas deficiencias se subsanen a la mayor brevedad posible, le saludo atentamente.

Pedro Saiz Romero"



## Tribuna libre

# Caso omiso, o la respuesta del poder

No me sorprende, porque la política ciega. Tenía las mejores referencias de Fernando Ledesma como juez. Quien ejerce la noble función de juzgar, está acostumbrado a atender lo que alegan, los argumentos y razonamientos de partes. Y la sentencia atiende o rechaza lo que las partes piden. No es el juez como un legislador que proyecta el futuro dictando su ley. Es, por el contrario, quien actúa jurisdiccionalmente, diciendo el derecho según el planteamiento de la cuestión que se le propone, y sujetándose a los términos de la propuesta. El principio de audiencia, clave de la actividad procesal, somete al juez, aunque esté libre de las presiones sociales y de personas en particular, a los planteamientos de los interesados en el litigio. Esto supone una advertencia avizorante acerca de las conductas de partes, peritos y testigos, para descubrir el sentido de sus palabras y actitudes; una consideración atenta a las personas que a él acuden en pretensión; una respuesta ajustada y muy concreta a todas aquellas cuestiones que, como peticiones, se le formulan.

Pero, como acabo de decir, no me sorprende lo que he leído porque la política ciega. Y alguien que en una determinada situación puede gozar de clarividencia, si por la pasión — que puede tener también causa política — se le oscurece el panorama que le envuelve, puede pasar, sin notarlo él mismo, a las tinieblas más profundas de la ceguera.

Me refiero a la sesión informativa del día 25 de febrero, que mantuvo el Excmo. Sr. Ministro de Justicia con la Comisión de su departamento en el Congreso. El portavoz del grupo popular, ilustre jurista y letrado con buen historial de servicios en los tribunales de justicia, planteó al Sr. Ministro una serie de preguntas relativas al Proyecto de Ley del aborto.

Por el oficio del preguntado, lo esperado hubiera sido que, ateniéndose a los, para él, acostumbrados criterios de congruencia, hubiera respondido una a una a las preguntas formuladas. Claro es, que esas respuestas yo esperaré a su vez que las hiciera desde su tan conocida y batalladora posición abortista. No se me ocurriría pedir peras al olmo.

Pero no lo hizo así el Sr. Ledesma, sino que haciendo **caso omiso** a los diversos aspectos de la pregunta formulada por el Diputado, el Sr. Ministro se lanzó — así al menos leo la noticia tal como la prensa del día siguiente la da — a espetar una especie de discurso, preparado de antemano por lo que parece, en el que vino a proclamar una especie de decálogo, que contenía su personal filosofía sobre el tema objeto de la discusión. Podríamos decir, así, a primera vista, que la sentencia se mostraba incongruente con las peticiones de parte, pero a la vez resultaba indicativa de una actitud política, en la que están por delante de las soluciones los prejuicios, aparte de las posturas dogmáticas, propias de un partido político.

Dijo, en esta exposición oral en solitario, dirigida al desierto de unos interlocutores que le interrogaban otras cosas, algunas enseñanzas interesantes y dignas de ser subrayadas: en efecto, que hay protección del Estado al no nacido, cuales son la política asistencial en favor de la madre, la tutela provisional de los intereses del concebido, e incluso que existe una legislación penal que castiga el aborto como un delito contra las personas y contra la vida. Todo esto es verdad y lo aplaudo.

Es decir, que da toda la impresión

de que el Estado — y cuando se dice el Estado, debe leerse también el Gobierno y el mismo Ministro de Justicia — consider que lo que se mata con el aborto es una vida, y una vida de una persona. Es decir, que con tal criterio, se comparte por el Estado — leáse también Gobierno y Ministro — lo que la declaración del Consejo de Colegios Oficiales de Médicos de España declara (vid, II, núm. 1 in fine): "por tanto, cualquier acto abortivo, aún el realizado en el principio de la vida fetal, constituye un gravísimo atentado a la vida humana".

Esto quiere decir que el atentado contra la vida humana, vida del hombre por consiguiente, que el aborto provocado no es más que un homicidio por lo menos, prescindiendo de las circunstancias agravantes que el caso pudiera sugerir. También en el actual Gobierno hay otros ministros, de destacadas carreras jurídicas, que pienso compartirán conmigo la calificación que acabo de hacer.

Entonces, yo le pregunto al Sr. Ministro: ¿Estamos o no ante una vida humana cuando nos hallamos ante el concebido? ¿O no se trata de una vida humana? Porque si no es vida de hombre ¿para qué proteger a la madre?, ¿para qué y por qué esa tutela provisional sobre los intereses del concebido?, ¿por qué se condena el aborto — el no excusado, liberalizado o concretamente despenalizado como un delito más contra las personas y contra la vida?

Porque si es una vida de hombre el feto, déjesele tranquilo y que siga respirando y alimentándose en el seno materno, como hemos respirado y hemos sido alimentados tantos meses los que hoy, por gracia de Dios y amor de nuestros padres, tenemos la dicha de vivir.

Todos esos argumentos pretendidamente constitucionales — falsamente constitucionales, que sugieren respuestas uno a uno, pero no hay aquí espacio —, todas esas razones de práctica social generalizada, todas esas referencias de derecho comparado, son naipes que montan un falaz castillo que cae al primer soplo del viento de la razón.

No puede, en cualquier conflicto, ser la vida el primer bien jurídico amparado que debe fenecer al colisionar con otro bien jurídico protegido, aunque sea el de la libertad de la madre. La libertad de la embarazada, respecto a su cuerpo, llega hasta donde le limita el derecho de vivir la vida del semejante, en estos casos la vida del hijo. Como la libertad de ejercicio del derecho de patria potestad del padre sobre el hijo nacido, llega hasta donde lo limita el bien personal de la vida y de la educación y desarrollo de este hijo ya nacido.

Para terminar — y perdóneme el Sr. Ministro, que tanta confianza en mí había suscitado de que la ley en España seguiría siendo razonable —, yo invitaría al Gobierno a que arroje ese falso decálogo al pie de su escalera, y se ponga a gobernar con respeto a toda vida humana, con un profundo respeto al hombre. Yo deseo que no se haga caso omiso de mi consejo.

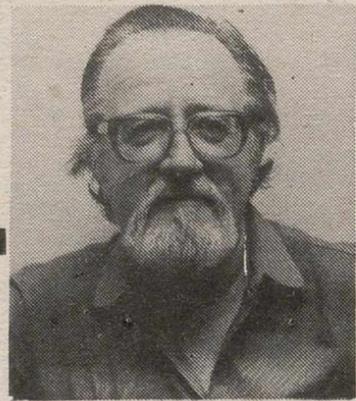
Carmelo de DIEGO LORA (Magistrado en excedencia)

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA SUSCRIBASE LA VOZ DE ALBACETE

## GRANDES FIRMAS

## ANTES Y AHORA

Por JOSE DONOSO



La nostalgia no es siempre un dulce y elegante sentimiento chopiniano. Suele producirse con rabia, frustración y furia. Sobre todo en situaciones como mi regreso a Santiago después del sexto festival internacional de teatro de Caracas, y comprobar que mi ciudad parece una aldea detenida en el pasado y, que con el mundo contemporáneo sólo comparte devaluaciones y crisis, sin incorporar el andar del pensamiento ni a los placeres de la inteligencia que una ciudad como la nuestra merece. Es curioso: durante este festival, al asistir a una función de la polémica pero extraordinaria compañía teatral catalana Els Joglars en el Teatro Municipal de Caracas, me cuenta que el punto de partida, por decirlo así, de Venezuela, hace cien años, cuando ese teatro se construyó, fue tanto más pobre y primitivo que el nuestro: comparado con el Teatro Municipal de Santiago, pequeño y modesto como es, el de Caracas parece un divertido establecimiento de fiestas de Far West, con columnas de hierro fundido sobredoradas, de un mal gusto encantador y con mucho carácter. En tanto que el nuestro posee un empaque de seriedad, de nobleza, de dignidad edilicia. Lástima que las cosas no continúen iguales. El mundo cultural de Caracas, libre y chispeante, dispendioso y desigual, goza de una vitalidad que nada tiene que ver con el ahogado mundo cultural chileno de hoy, cada día más aislado y remoto, cada día con aspecto más antiguo y de haberse quedado atrás cuando antes iba en la delantera. Es frente a este ahogo y aislamiento que la nostalgia pierde su gentileza. No se puede dejar de comparar... y de recordar con ira.

Creo que todos los que participamos en este movido y polémico Sexto Festival Internacional de Teatro de Caracas sentimos una marcada aceleración vital, la adrenalina del entusiasmo excitándonos frente a la novedad y variedad, algunas veces frente a la excelencia y siempre frente a la contemporaneidad de lo que íbamos viendo y de las ideas que aparecían en los foros en que tomábamos parte: con la húmeda noche tropical pegada a la camisa, después del teatro, en el bulevar de Sábana Grande repleto de mesitas y discusiones entre las jardineras llenas de palmas, era fácil darse cuenta, por contraste, de dos características que mantienen estancada a la cultura chilena pese a los esfuerzos de algunos sectores que no reciben ayuda de ninguna especie: algo como un consenso (no se perciben polos opuestos en pugna; la gente ya no sabe disentir; hemos perdido el hábito de la dialéctica; todos somos y debemos ser más o menos iguales ya que de eso se trata); y en segundo lugar una especie de moralina decimonónica, en este país que no solía tenerla. Asomarse a la extraordinaria variedad y libertad cultural contemporánea de Caracas —harto caótica en muchos sentidos, como todos sabemos suele ser la libertad; aunque este caos quizás sea un mal menor frente al peligro del consenso artifi-

cial producido por el aislamiento—, es tomar el olor a la renovación y a la vida cultural misma, que allá se desarrolla sin trabas. Muchos de los espectáculos presentados no tuvieron una calidad artística intachable. Pero los que la tuvieron aportaron un vigorizante aire de renovación —como tan a menudo suele suceder en estos encuentros internacionales— a todos los latinoamericanos, que muchas veces por primera vez veíamos nuestras caras teatrales, y nosotros a los europeos. Sirvió sobre todo para recordar a los que vivimos dentro del consenso que no puede haber una sola perspectiva para plantear el fenómeno artístico, sino muchas, contradictorias, a veces aparentemente excluyentes, y que en esta dialéctica reside la riqueza. Se vio de todo: desde el gran refinamiento del Piccolo Teatro de Milano presentando un Goldoni con la puesta de Giorgio Strehler marcadamente irónica respecto a lo tradicional y soberbiamente interpretado, hasta los epígonos de la contracultura encarnado en el post-hippismo del teatro callejero masivo de la compañía norteamericana de Bread and Puppet con una manifestación anti-bélica que recordaba a los Flower Children y a las protestas contra la Guerra de Viet Nam —espectáculo montado por Peter Schuman a la sombra de los Pevsner y los Calder de la Universidad de Caracas con cientos de participantes enmascarados y llevando estandartes y marionetas gigantes—, port hippismo encarnado de otra manera en el ambiguo erotismo de la compañía de Lindsay Kemp, de Inglaterra, presentando una versión libre y casi sin texto —bastante discutible— de Sueño de una noche de verano de Shakespeare. La Orestíada de Esquilo duró ocho horas consecutivas —la gente entraba y salía, iba a comer y volvía— en alemán, montada en forma genial por Peter Stein, clásico y modernísimo: un Apolo plateado, un coro de ancianos de calañés del tiempo de la Segunda Guerra Mundial; las erinnias envueltas en plástico negro, todo lentitudes y silencios, el tiempo mismo tratado en forma monumental. Un Galileo Galilei de Bertold Brecht, que es uno de los textos más bellos del teatro contemporáneo, fue montado por los uruguayos con una pobreza muy expresiva y algunas actuaciones emocionantes. Y el teatro popular y colectivo de Maracibo montó una especie de happening que envolvió a todos los espectadores en una locura tropical y rítmica de matrimonio o fiesta popular... y el teatro aymará de Bolivia, y las cuatro piezas cortas de Teatro abierto de Buenos Aires, importantísima manifestación de teatro de protesta que agrupa a casi trescientos teatristas que ofrecen gratis sus piezas cortas en perpetua rotativa. Y el estreno mundial de Kathie y el Hipopótamo de Mario Vargas Llosa, y el Kabuki japonés, y un Hamlet de quince minutos sobre texto de Tom Stoppard hecho por los yugoslavos. Mimos, marionetas, off-festival, happenings, foros, variedad de teatro venezolano, la ciudad entera parecía teatralizada, acelerada,

con interminables "rhum punch" en el calor de Sábana Grande en la noche para discutir lo visto, y Orlando el Maravilloso, famoso anciano travestí, ciego y hippie que hace la Titania, Reina de las hadas para Lidsay Kemp entrando en su hotel guiado por un lazarillo rubio de diecisiete años, todo era teatro, hasta la realidad contundente siempre renovada de la retrospectiva de cien obras de Henry Moore, hasta el espectáculo de las bellas actrices cuya teatralidad multicolor se ofrecía antes y durante y después del espectáculo en reuniones y cafés...

Dos temas se mantuvieron candentes durante este festival, discutidos, peleados, repetidos, afirmados, negados con pasión reiterada, por Vicente Leñero y Emilio Carballido, por Jorge Abbondanza y Griselda Gambaro y Marta Bianchi, por Gorostiza, Griffiro, Roberto Cossa y Osvaldo Dragún, y con lucidez especial por los chilenos Antonio Skármeta y María de la Luz Hurtado, y el español Alfonso Sastre, conversaciones continuadas en Sábana Grande, de los duplex del Anauc Hilton que nos cobijaba a casi todos después de las funciones agotadoras pero no suficientemente agotadoras como para hacernos callar, durante los interminables atosigamientos de tráfico callejero en taxi y de los espectáculos: Una de esas preguntas fue: "¿Qué debe primar, el texto o el espectáculo, autor o director, de qué manera es posible resolver esta dicotomía, porque el teatro contemporáneo tiende a minimizar el texto y revalorar el espectáculo, cosa que parecen postular tantos teatristas como la esencia misma del espectáculo después de tantos años cuando el texto parecía ser lo único válido? La otra pregunta siempre viva: ¿En Latinoamérica, es lícito hacer un teatro que no sea de protesta política y social, que no sea una muestra de la indignación ante los problemas coyunturales que agobian a nuestros distintos países, que no sea teatro de choque, de lucha? ¿Y para esto, no resulta que el realismo y todo lo que se le aproxime ya es una forma periclitada, haciéndose necesario experimentar en otras técnicas y planteamientos?"

El aire de Caracas era caliente y joven y seductor: el Conec y el Cel-sit, las dos instituciones patrocinadoras del Festival y de los Eventos Especiales (foros, discusiones, etc) estaban turbulentas, agresivas, ávidas de saber y dar y de incorporar y enriquecer la textura cultural del ambiente, de buscar y mostrar talentos. Pese a la crisis venezolana, que los venezolanos, incrédulos en su tradicional prosperidad, parecen no haber aún asimilado —el bolívar, fijo durante treinta años a cinco por dólar, cayó: estaba a ocho la semana que llegué, a diez una semana después cuando salí del país— tiene alegría y libertad para absorber y reconocer en este Festival algo necesario para el crecimiento, y vigorizante, ya que es para reforzar la cultura que se montan festivales como este.

Es aquí donde la nostalgia le comienza a doler a un chileno de mi

edad que sabe recordar. Al fin y al cabo hace sólo veinticinco años y con un ambiente no tan distinto a éste, guardando las distancias entre un país opulento como Venezuela y un país pobre como Chile, se celebró en Concepción, bajo la rectoría de don David Stitchkin, el Encuentro Internacional de Escritores. Memorable ocasión aquella, que todos los participantes recordaremos siempre como uno de los momentos claves en el desarrollo de la literatura no sólo en Chile sino en todo el continente. Hace pocas semanas, lo recordaba Pepe Bianco en Buenos Aires, asegurándome que escasas ocasiones habían sido tan brillantes como aquella. Creo yo que en esa oportunidad se planteaba por primera vez una comunidad literaria latinoamericana, un quehacer común mutuamente vigorizante —una especie de "bolivarismo" literario; no un "bolivarismo" literario como el que tenemos que vivir ahora, suspirando por mejores editoriales, mayor libertad de expresión y por tantas otras cosas que no somos y no tenemos—, una posibilidad de comprensión y comunicación continental y más allá del continente, una fe en algo que estaba naciendo que algunos sectores llegarían a llamar "boom", con admiración o con odio según el grado de proximidad a él de los aspirantes. Presidió este encuentro la figura meridiana de Pablo Neruda cuya autoridad literaria aún no consagrada por el Premio Nobel era sin embargo por todos reconocida. En aquella reunión Carlos Fuentes, cuando el historiador norteamericano Frank Tannenbaum hizo una paternalista ponencia sobre las relaciones Usa-Latinoamérica, se lanzó sobre él, vigoroso y certero, para abatirlo sin compasión con una memorable diatriba. Alejo Carpentier, y los jóvenes, y Pepe Bianco y tantos más, todos, parecían estar celebrando algo que no dudaba iba a ocurrir y que en cierta medida ocurrió, que es más que lo que ordinariamente acontece con los acalorados vaticinios del entusiasmo intelectual.

Después de la bulla y variedad y entusiasmo de Caracas llegó a un Santiago limpio, ordenado, pobre y silencioso. ¿Puede haber aquí un Congreso como el de Concepción, un Festival como el de Caracas? Parecen cosas tan imposibles, tan fuera del interés de aquellos que rigen estas cosas. Hay mucha remodelación de edificios de la "belle époque" e iluminaciones millonarias. ¿Pero que hay de nuevo, apoyado por instituciones que realmente se interesen

y sepan valorar lo que es la cultura. Poca cosa. El festival de la Canción, la Elección de Miss Chile, actividades por cierto divertidas agradables, aunque hay que reconocer que con proyección limitada. Pero pasar más allá de lo divertido agradable, para que las actividades culturales y la efervescencia formen parte de, y realce, la excitación que es estar vivo en un lugar que es vivo y en movimiento —aunque en profunda crisis económica, como Caracas; o pobre pero en apasionada efervescencia, como Concepción— hace veinticinco años— eso, aquí, ahora, parece imposible. En Santiago go hay veinte cines cerrados, algunos de ellos convertidos en zoccos tarzaneses ya agónicos. Existe un incesante absurdo, inaceptable impulso que grava a los libros. Y el teatro que hace productos de gran lujo. No llegan diarios ni revistas. Se prohíbe la circulación de ciertos libros. Nada estimula ni protege el cine, las artes plásticas, vienen exposiciones pobres. La televisión utiliza un léxico de imágenes y una categoría intelectual de modorra, pretendiendo no ser de Elite, y mostrar eso "por ahí que eso es lo que la gente quiere, por ahí que entretiene". Existen radiofonías que transmiten la mejor música del mundo —como no las hay siquiera en Buenos Aires— pero poca fuerza alcanza hasta poco más allá de la Estación Mapocho. En los conventos populares de la Iglesia de los Sacramentinos, un domingo de verano por la tarde, se hacina el pueblo para aplaudir L'Après Midi D'Alfred Faune de Debussy, y la Overture 1812 de Tchaikowski —el discurso fue especialmente celebrado—, pero que la entrada es gratis, y no hay más que hacer ni dónde ir. Se calcula que en Caracas el Festival de Teatro tuvo una asistencia de 200.000 espectadores. Es cierto que era difícil conseguir entrada, pero no por caras, que no lo eran, sino más baratas que las entradas al cine, y cualquier ciudadano que lo quisiera y tuviera la paciencia para hacer colas podría asistir. Y después ir a tomar un refresco en Sábana Grande, donde el enardecedor espectáculo del teatro y de la vida callejera, que parecía ser lo mismo, continuaba hasta muy tarde pese a las devaluaciones y las crisis.

José DONOSO

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aún citando la procedencia. (La Agencia Efe no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados).)

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA

SUSCRIBASE A

«LA VOZ DE ALBACETE»

# Guía cultural

## OPOSICIONES

Dirección Provincial de Cultura. Exposición permanente de artesanía (alfarería, telares, manualidades, piel, hierros y cuchillería).

## CONCIERTOS

Motilleja. Asociación Musical Catachana 82. Día 23. 7 tarde. Plaza. Pétrola. Agrupación Musical de Pozo Cañada. Día 23. 8.30 tarde. Plaza.

## CURSOS

Chinchilla. Curso Intensivo de Cerámica, a cargo de Isidoro Paterna. Del 18 al 30 de julio.

# Centros culturales

## MUSEOS Y MONUMENTOS HISTORICO-ARTISTICOS

ALBACETE.— Museo Provincial. Secciones de Arqueología y Bellas Artes. Laborables de 10 a 14 y de 16 a 19 horas. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

ALCARAZ.— Iglesia de la Santísima Trinidad. De 9 a 13 y de 16 a 21. Domingos de 9 a 14.

ALMANSÁ.— Castillo. De 10 a 14 y de 15 a 18 horas.

ALPERA.— Pinturas rupestres. Cueva de la Vieja. Consulta previa al Ayuntamiento.

CHINCHILLA.— Museo de cerámica. Sábados y domingos de 6 a 8 horas. Consultando al Ayuntamiento, cualquier día y hora. Iglesia de Santa María del Salvador. De 8.30 a 20.30.

FUENSANTA.— Santuario de Ntra. Señora de los Remedios. De 10 a 20 horas. Museo de antigüedades locales, domingos y festivos, a partir de las 12.

HELLIN.— Cueva de Minateda. Consulta previa al Ayuntamiento.

LA RODA.— Museo Antonio Martínez. Sábados de 12 a 2 mañana. Domingos, de 10 a 12. Avisando con 24 de antelación, cualquier día de la semana.

LIÉTOR.— Ermita de Nuestra Señora de Belén. Consulta previa en Pauleta.

PEÑAS DE SAN PEDRO.— Iglesia de Ntra. Sra. de la Esperanza. Laborables, de 17 a 20 horas. Sábados, 15.20 horas. Domingos y festivos, todo el día.

VILLAPALACIOS.— Iglesia Parroquial de San Sebastián. De 7 a 20 horas.

VILLARROBLEDO.— Iglesia de San Blas. De 19 a 21 horas. Días de precepto, de 11 a 13 y de 19 a 21 horas.

YESTE.— Iglesia de la Asunción (visita, consulta parroquia) Castillo de las Gascas y Ayuntamiento). Barrios del entorno al Castillo y la Iglesia de la Asunción.

## BIBLIOTECAS

Archivo Histórico Provincial. Avenida de la Estación, 2, 6.ª planta. Edificio de la Dirección Provincial de Cultura. Teléfono 23 50 12 extensión 174. Nuevo horario hasta el 16 de septiembre: de 8 a 15 horas. Tardes, cerrado. Sábados, de 9 a 14.

Biblioteca Pública del Estado (adultos). Calle Isaac Peral, 2. Teléfono 22 90 07. Nuevo horario hasta el 16 de septiembre: de 9 a 14.30. Tardes, cerrado. Sábados, de 9 a 14.

Biblioteca Infantil. Avenida de la Estación, 2. Teléfono 23 50 12 extensión 128. Nuevo horario hasta el 16 de septiembre: de 10 a 14 horas. Tardes, cerrado.

Biblioteca de la Caja de Ahorros de Valencia (calle Concepción, 11). Diariamente excepto sábados y domingos, de 18 a 20.30.

Bibliotecas de la Caja de Ahorros Provincial de Madrigueras, Barrax, Hierba y de Gueruela. La Gineta, Pétrola, Ossa de Montiel y Liétor, lunes a viernes, de 17 a 20.30.

# EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de la Base Aérea de Los Llanos.

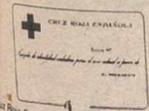
Máxima, 36'4 grados, a las 18.20 horas.

Mínima: 17'0 grados, a las 7.40 horas.

Cielo: Despejado.

Viento: en calma.

Humedad relativa del aire: 12 por ciento.



No diga que el mundo debe ser mejor. **Hágase socio de Cruz Roja.** Hágalo.

# OPOSICIONES AL CUERPO DE PROFESORES DE E.G.B.

## Tribunal Unico Libre

Relación de opositores que han superado el Segundo Ejercicio, de Conocimientos Específicos.

### AREA DE FILOLOGIA

- 1.— Alfaro Sánchez, Josefa, 6,500 puntos.
- 2.— Algaba Bascañana, Francisco, 8,000 puntos.
- 4.— Andújar Fdez-Pacheco, M. Almudena, 6,125 puntos.
- 15.— Cebrián Martínez, Carmen del P. Socorro, 6,125 puntos.
- 16.— Cebrián Milan, Adelina, 8,125 puntos.
- 18.— Cuenca Picazo, Josefa, 8,000 puntos.
- 19.— Denia Sánchez, Enriqueta, 5,750 puntos.
- 22.— Escobar Gómez, Teresa, 6,500 puntos.
- 23.— Escribano Lara, Teresa, 7,250 puntos.
- 36.— Giménez Ibáñez, M. Angeles, 5,376 puntos.
- 42.— González Hidalgo, José Luis, 5,625 puntos.
- 43.— González Villalba, Virtudes, 7,500.
- 44.— Gregorio y Moro, M. Carmen Jesús de, 6,875 puntos.
- 48.— Inocencio Yago, Mercedes, 5,625 puntos.
- 49.— Jaquero Milán, Manuel, 8,250 puntos.
- 55.— López Ródenas, Ana M., 5,125 puntos.

### AREA DE MATEMATICAS Y CIENCIAS DE LA NATURALEZA

- 1.— Alba Fernández, Gregorio, 7,250 puntos.
- 3.— Almendros Martínez, Andrés, 5,000 puntos.
- 5.— Arcas González, Angel, 7,375 puntos.
- 13.— Cabanillas Núñez, Adela, 5,000 puntos.
- 18.— Catalán Fernández, Consuelo, 5,000 puntos.
- 27.— Fajardo Reolid, M. Dolores, 6,125 puntos.
- 31.— Fuentes López, Mercedes, 5,630 puntos.
- 38.— García López, M. Dolores, 6,750 puntos.
- 44.— García Tébar, Pilar, 5,900 puntos.
- 54.— González Núñez, Tomás, 6,150 puntos.

- 55.— González Ródenas, Mercedes, 5,250 puntos.
- 56.— González Sánchez, M. Dolores, 5,000 puntos.
- 68.— Lara Esteban, Melchor A., 6,950 puntos.
- 76.— López Montoya, Regino, 6,800 puntos.
- 81.— Lozano López, José Luis, 5,125 puntos.
- 84.— Marqueño González, Angel, 8,875 puntos.
- 85.— Martínez Amorós, Pablo Gabriel, 7,375 puntos.

### AREA DE CIENCIAS SOCIALES

- 11.— Andújar Martínez, Antonio, 7,875 puntos.
- 62.— Espinosa Azorín, Cristóbal, 7,500 puntos.
- 64.— Fernández Carreño, Purificación, 5,375 puntos.
- 73.— García Cifo, M. Milagros, 5,750 puntos.
- 92.— González González, Crescenciano, 7,750 puntos.
- 93.— González González, M. Dolores, 7,125 puntos.
- 98.— Guerrero Martínez, Dorothea, 5,250 puntos.
- 100.— Guillén Torralba, José M. Inocencio, 7,250 puntos.

- 101.— Gutiérrez Casanova, Santiago, 6,625 puntos.
- 109.— Iniesta Vázquez, M. Isabel, 7,500 puntos.
- 115.— Jiménez Jiménez, Antonio Luis, 6,500 puntos.

## CONVOCATORIA

Se convoca a los opositores que han superado el segundo ejercicio, para la realización de la prueba oral, que tendrá lugar el próximo día 22 de julio, viernes, a partir de las 8 de la mañana, en los locales del Inb "Bachiller Sabuco". Se recuerda que la actuación de los opositores se ajustará al orden determinado en el sorteo celebrado en su día.

El primer opositor que actuará será el opositor del Area de Filología núm. 55.— D.ª Ana María López Rodenas, continuando todos los de Filología, y, a continuación (siguiendo el orden del sorteo), actuará el opositor del Area de Matemáticas núm. 13.— D.ª Adela Cabanillas Núñez, hasta el opositor núm. 55.— D.ª Mercedes González Rodenas (inclusive).

Albacete, 15 de julio de 1983

En Peñascosa, a partir de mañana

# Campamento conjunto de la Oje de Ciudad Real y Albacete

Organizado conjuntamente por las jefaturas provinciales de la Oje de Albacete y Ciudad Real, el próximo domingo da comienzo en Peñascosa, en el paraje conocido como Malpaso, un campamento de verano al que asistirán alrededor de un centenar de jóvenes de ambas provincias.

Entre las actividades previstas durante el campamento cabe señalar diversas marchas a Alcaraz, una visita y ofrenda al Santuario de la Virgen de Cortes y varios cursos especiales sobre intendencia, enlace, arbitrio y natación.

Los organizadores del campamento, que dirigirá Ramón Cuenca, han cursado invitaciones para que visiten el mismo a las autoridades locales y provinciales.

Dentro de las celebraciones a realizar durante las dos semanas de duración, está previsto dedicar jornadas a la Familia, la Naturaleza y la Protección Civil. Participarán en el campamento jóvenes desde los 7 a los 18 años.

**CUPON PRO-CIEGOS**

NUMERO PREMIADO AYER

7 8 6

## ALGA - VITA

### MAS MAIZ

CON

### BIOTERRA

Remolacha, Girasol, Alfalfa, etc.

Su tratamiento AHORA

Servicio técnico e información:

Nuevo teléfono: 23 77 59

## CULTOS

### MISAS DE SABADOS Y VISPERAS

- |  |  |
|--|--|
| 4.00 Ntra. Sra. del Pilar y el Espíritu Santo.                   | 7.30 La Purísima, La Asunción, Sagrado Corazón de Jesús y El Buen Pastor.                            |
| 5.00 Ntra. Sra. de la Estrella.                                  | 7.45 Ntra. Sra. de Fátima.   |
| 5.30 La Asunción y El Buen Pastor.                               | 8.00 San José, Ntra. Sra. del Pilar, San Pablo, San Vicente de Paúl, San Francisco y Espíritu Santo. |
| 6.30 El Buen Pastor.   | 8.30 San Juan.   |
| 7.00 Ntra. Sra. de las Angustias, Santo Domingo, y Santa Teresa. |  |

### CULTOS NO CATOLICOS

IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA. Pastor, don Bernardo Sánchez, teléfono 22 11 14). Calle Joaquín Quijada, 45.

Domingos, 11 horas, Instrucción Bíblica, a las 12, Predicación, y a las 18 horas Predicación.

Jueves: Ocho y media de la tarde: Instrucción Bíblica.

IGLESIA EVANGELICA. (Pastor, don José Rodríguez). Calle del Progreso, 6. Domingos, 11 horas, Instrucción Bíblica, a las 18 horas, Predicación. Jueves, 20 horas, Culto de Oración.

IGLESIA EVANGELICA DE FILADELFIA (Gitana). Pastor, José M. Bustamante). Calle Hellin, esquina Lozano, s/n.

Todos los días, a las 20 horas. Domingos, a las 6 de la tarde, Predicación.

IGLESIA DE JESUCRISTO DE LOS SANTOS DE LOS ULTIMOS DIAS. Feria, 49, bajo. Celebraciones, domingos, de 11 a 12 y de 12 a 1.

## El presidente de Fedea, pesimista

Según Marcos Montero, "si el Gobierno no afina tendremos otoño caliente"

No hace tantas fechas en que Fedea ponía en órbita informativa una serie de comunicados que dejaban bien a las claras la inquietud que esta Confederación de Empresarios siente por los temas que le son propios, pero no desde dentro de ese egoísmo que engendra pasiones, sino como algo consustancial a la responsabilidad que sobre tal organización recae en unos momentos en que el aspecto económico influye de manera tan fundamental en cualquiera de los ambientes que han de determinar el futuro de la nación.

### MORATORIA PROBLEMÁTICA

El presidente de Fedea, Marcos Montero, podrá darnos respuestas puntuales a esas inquietudes. Por ejemplo:

—¿Por qué han dicho ustedes — los empresarios de Fedea— que la moratoria de pago a la Seguridad Social ha sido, para las empresas, un problema que, además, ha creado no pocas dificultades?

—Pues, porque, efectivamente, esta medida ha creado esos problemas y esas dificultades, por dos razones esenciales. La primera por la falta de liquidez. Esto ha impedido a muchas empresas acogerse a la moratoria, ya que con recargos e intereses a partir del primero de enero próximo adquirieron un compromiso de pago que no todas podrán cumplir. De ahí que nosotros pidiéramos la entrada en vigor un año después. Es decir, a primero de 1985, y que se contemplara en la norma la excepción de no considerar el importe pendiente vencido en caso de que, por razones económicas justificadas, no se pudiera pagar cualquier mes. Es comprensible, por eso, que tan sólo se acogieran a este pago aplazado menos de un 10 por ciento de los empresarios, cuyo importe no llega siquiera al 3 por ciento de la deuda contraída.

La segunda razón la fundamentamos en las medidas que adopte la Administración con las empresas que desgraciadamente, por serias razones económicas, no se han acogido al susodicho pago aplazado. Si como se comenta todas las deudas pendientes de pago a la Seguridad Social, pasan a depender en breve de las recaudaciones de Hacienda, para su cobro por la vía ejecutiva, no quisiera ser catastrofista, pero mucho me temo que por ese motivo desaparezcan miles de pequeños y medianos empresarios, dejando en el pro a innumerables trabajadores. Sería elogiable que la Administración trate de comprender este gravísimo problema y, al menos cuando se

compruebe la veracidad del agobio económico del empresario, arbitre medidas complementarias que traten de evitar el cierre de empresas y el despido de trabajadores.

### DOS RETOS PARA EL GOBIERNO

—En el informe que usted emitió en la última reunión de la Junta directiva de Fedea en relación con el Plan Cuatrienal y la Reconversión Industrial, se notaba cierto pesimismo.

—Bueno, sí; el Plan Cuatrienal y la Reconversión Industrial son, para mí, uno de los retos más importantes destinados al actual Gobierno. En el primero, por ejemplo, el tema de la Seguridad Social carece de soporte técnico-económico y político para su desarrollo. Hasta el punto de que el sistema puede quebrar antes de 1986 llegando, para entonces, a un déficit de 1'5 billones de pesetas. En cuanto a la Reconversión Industrial, yo creo que tiene, en principio, dos aspectos positivos: que es necesario hacerla. El otro aspecto se refiere al rigor y a la valentía con que está actuando el ministro de Industria, Carlos Solchaga. Los aspectos negativos, que claro que los tiene, están encerrados en las siguientes interrogantes: ¿Es oportuno el momento dada la debilidad del país? ¿Se tendrá en cuenta no sólo a las grandes empresas, sino también a las pequeñas que se van a ver afectadas directamente por las primeras? ¿Qué solución dará el Gobierno al problema económico si en los presupuestos sólo hay 26.000 millones de pesetas cuando la realidad ascenderá a 200.000 millones de costo? Con esta medida, ¿cómo cumplirá el Gobierno el compromiso de crear 800.000 puestos de trabajo cuando por sí misma producirá 150.000 parados?

### CON LA MIEL EN LOS LABIOS

—Otro asunto interesante es el que se refiere a las ayudas a las Pymes.

—Y tanto que lo es. Mire usted, ese panorama también lo contemplo

con pesimismo. Y es que no viene a resolver los numerosísimos problemas existentes. La verdad es, que las normas que había antes eran menos complicadas. Ahora se pagan más intereses. En la normativa se contempla la concesión de créditos hasta 30 millones para invertir y 15 para circulante. Creo que será fácilmente comprensible por todos, que sino hay inversión, pues no hay circulante, y en los momentos actuales es tan importante reflotar y salvar empresas, como crear nuevas, ya que lo que el empresario necesita es dinero en condiciones favorables de interés y plazo.

—Otra cosa. Fedea publicó un comunicado en donde mostraba su contrariedad por la suspensión de las medidas de fomento de empleo.

—Sí, lo de las famosas 300.000 pesetas por puesto de trabajo creado. Nosotros hemos pedido la urgente convocatoria para que se reúna la Comisión Ejecutiva del Inem. Es conveniente que se nos aclare el por qué de esa medida, que para ciertas empresas puede tener un grave alcance. Por ejemplo: en Villarrobledo existe una que la supresión le puede suponer su cierre y la no contratación de 16 empleados. Eso es como quedarse con la miel en los labios.

### UNA LEY A TRASMANO

—¿Han tenido dudas a la hora de adherirse al comunicado difundido por la Ceoe respecto a la Ley de Reducción de Jornada?

—No, ninguna duda. Nos hemos adherido porque estimamos que con dicha ley se incumple el Acuerdo Interconfederal, y se perjudica a los empresarios según los convenios ya establecidos. El Gobierno, después del verano debe marcar las líneas maestras que seguirá respecto a todos estos temas tan controvertidos, con el fin de que, el empresario sepa, de una vez, en qué marco social, jurídico, laboral, etcétera, se tiene que mover. No hacerlo así puede significar que el verano, y lo digo por lo de "caliente", empiece en otoño.

L.V.

## Hoy, se inaugura la Feria Regional del Campo y de Muestras de Castilla-La Mancha

Presidirá el acto el presidente de la Junta de Comunidades

A las 11 de la mañana, se inaugura la XXIII Feria Regional del Campo y de Muestras Castilla-La Mancha, en la localidad de Manzanares (Ciudad Real).

El acto será presidido por el presidente de la Junta de Comunidades Castilla-La Mancha. Posteriormente, se ofrecerá un vino en las instalaciones de la Cooperativa del Campo «Nuestro Padre Jesús del Perdón».

## Hizo un llamamiento al engrandecimiento de la patria

El presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha realizó una visita institucional a Guadalajara acompañado por los consejeros de Agricultura y Economía del Gobierno Autónomo, el director del Gabinete de la Presidencia, autoridades locales, provinciales y parlamentarios.

La segunda jornada comenzó en Herrería, donde la alcaldesa comunicó a José Bono la acuciante necesidad que tiene este municipio de resolver el problema del agua. Corduente, Molina de Aragón —donde tuvo lugar una reunión con los alcaldes de la zona— y Cifuentes completaron la jornada matinal. El interés de los Castellano-Manchegos de esta zona se centraba, según expusieron al presidente regional, en la solución de problemas como la aludida escasez de agua, la situación agrícola e industrial, la temática escolar y la generación de empleo. En el Ayuntamiento de Corduente el Sr. Bono Martínez afirmó que los castellano-manchegos tienen los mismos derechos que el resto de los ciudadanos y que tenemos que exigirlos, añadiendo en su intervención que tenemos que hacer progresar a nuestra región "Castilla-La Mancha necesita, sobremanera, nuestro trabajo". En Molina aludirá a uno de los objetivos que debemos lograr: "Que nuestra región sea respetada en el concierto de las regiones". E hizo

mención a que en todo momento debía que evitar la ausencia de comunicación entre las administraciones transmitió la idea de que la colaboración nos beneficia a todos. También recordó su juramento en torno a la defensa de los intereses de Castilla-La Mancha y agregó: "No es nada más importante, para nosotros, que los españoles puedan ser más felices. Patria, ciudadanía, bienestar son conceptos inseparables". Con las visitas a Azuqueca, residencia de ancianos de Guadalajara, centro cívico, Palacio de la Ilustración y bario "El Almirante" se cubren los programas del presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en esta provincia.



## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S.A.

DISTRIBUIDOR LEVANTE-SUR  
ALBACETE

Para efectuar trabajos de ampliación y mantenimiento de nuestras instalaciones, comunicamos a nuestros clientes que el próximo día 17, nos veremos en la necesidad de interrumpir el suministro en los siguientes Centros y durante períodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

**Sectores:** Pedro Lamata, 600 viviendas, Hospital Provincial, Hóndro de la Morena, Carretera Ayora, Viveros, La Dehesa, Monroy, Barrio San Pedro y Hoya Rama (Albacete) .....

de 6.30 a 13.00 h

## † DON FRANCISCO FERNANDEZ SANCHEZ

(Propietario del comercio ARCO IRIS)

Falleció el día 10 de julio de 1983, a los 83 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales.

D. E. P.

**Su esposa, Llanos Zafrilla Monsalve; hijos, Faustino, Manuel, Llanos, Francisco y Concepción Fernández Zafrilla; hijos políticos, Abelardo Cantos, Luis Coderque, Paz Pretel e Isabel Tejero; nietos, hermanas, Adoración y Paquita y demás familia,**

**RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA**

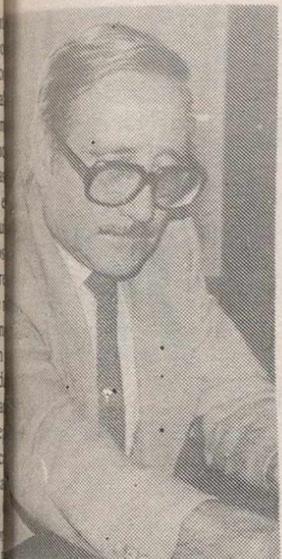
El funeral que se celebrará, hoy sábado, día 16, a las ONCE horas, en la Santa Iglesia Catedral, será aplicado por su eterno descanso.

Albacete, julio de 1983

LOS FAMILIARES AGRADECEN LOS NUMEROSOS TESTIMONIOS DE CONDOLENCIA RECIBIDOS

## Persecución de los crediticios a los agricultores Nueva asociación de las Cajas Rurales y el Banco de Crédito Agrícola

Los recursos del B.C.A. se canalizarán por las Cajas



de acercar y facilitar a los agricultores los cauces crediticios de esta entidad bancaria. La firma del acuerdo no implica, según señaló a este periódico el director general de la Caja Rural de Albacete, Fernández, la absorción financiera de las Cajas por parte del Banco de Crédito Agrícola, ni tampoco la pérdida de la personalidad de aquéllas.

El consorcio, que parte con volumen de recursos ajenos de ochocientos mil millones de pesetas —tres cuartos de ellos aportados por las Cajas Rurales— significará una mejora sustancial en los cauces de concesión de créditos del Banco Agrícola otorgados a través de las Cajas. Hasta ahora, para realizar operaciones financieras directamente con el Banco de Crédito Agrícola los agricultores precisaban desplazarse a Madrid, ya que la entidad no dispone de oficinas en la mayor parte de las provincias españolas. Con la firma del acuerdo ese tipo de operaciones podrán realizarse directamente a través de las diferentes oficinas de las Cajas Rurales.

Para el director de la Caja Rural de Albacete la firma del acuerdo es beneficiosa en tanto que facilita y potencia el desarrollo de la "vocación agraria de las Cajas, ya que, según el acuerdo, los recursos del Banco de Crédito Agrícola se canalizarán preferentemente a través de las Cajas Rurales".

EN DEFENSA DE LOS INTERESES  
DE ALBACETE Y LA PROVINCIA  
SUSCRIBASE  
LA VOZ DE ALBACETE

## Proyecto de Creación del Consejo Local de Consumo

Podría estar constituido en octubre

El presidente de la Comisión de Sanidad y Consumo, Juan Guirao, ha remitido a través de la Oficina Municipal de Información al Consumidor, el anteproyecto de lo que sería el Consejo Local de Consumo, a todas las asociaciones y entidades cuya participación se prevé en el mismo.

El documento contempla un calendario para la puesta en marcha de este órgano consultivo, el primero de España, en los siguientes términos:

- Julio: Envío de documentos a los sectores interesados.
- Agosto: Recepción de enmiendas y propuestas.
- Octubre: Constitución.

Se prevé que dicho organismo se componga por representantes de la Administración (local, regional), Cámara de Comercio, representantes de consumidores y

del Comercio de Albacete, sectores empresariales y sindicales, y, eventualmente, cuantos sectores tengan incidencia o sean afectados por cuestiones relativas a consumo.

Entre sus funciones, se pueden contar las propias del seguimiento de actuaciones, informes sobre distintas materias, incluidas precios, posibilidad de negociar acuerdos entre las partes, y ejercer funciones de arbitraje ante posibles conflictos que se puedan plantear entre particulares, con carácter voluntario.

Este proyecto se incordina en la política global de consumo, apuntada por el Instituto Nacional del Consumo, y puede servir como experiencia a otros municipios que comienzan a desarrollar actividades consumeristas en esta línea, como complemento y base de apoyo a la futura Ley de Defensa de Consumidores y usuarios.

A un precio realmente bajo

## El Forppa da salida a excedentes de alcohol vínico

A un precio total de unas 34 pesetas, el Forppa aprobó en las últimas fechas la exportación para los Estados Unidos de 460.000 hectólitros de alcohol vínico. Esta operación, aunque supone importantes pérdidas para la Administración teniendo en cuenta el precio de coste y las cotizaciones internacionales, paralelamente reporta también considerables ventajas en cuanto supone una reducción de stocks con los elevados gastos de financiación que ello supone. La operación se ha realizado en un mercado internacional hundido ante la abundancia de excedentes y el precio, aunque bajo, en medios

oficiales se estima como aceptable. Sin embargo, tampoco se puede negar que en los mismos medios oficiales, sobre todo del Ministerio de Agricultura, existe preocupación en cuanto esos almacenamientos podrían tener una utilización más correcta en el mercado interior como combustible en un momento en que el dólar dispara los precios internacionales. Exportar en el fondo energía barata es algo difícilmente explicable en estos momentos.

Los excedentes de vino con ofertas masivas al Senpa y en consecuencia las elevadas existencias del alcohol, es un problema que se arrastra ya desde hace varios años sin que se hayan dado mínimas soluciones a esta situación. El pasado otoño, las existencias de alcohol vínico se elevaban a unos 3 millones de hectólitros, cantidad que podría incrementarse en otro millón esta campaña teniendo en cuenta las entregas efectuadas. Ello significaría que nos encontraríamos con unos 4 millones de hectólitros que tienen un valor de costo de más de 60.000 millones de

pesetas.

En estas circunstancias, la Administración ha demostrado siempre un gran interés por vender ese alcohol en los mercados internacionales aunque las situaciones son realmente difíciles con precios a la baja. Hace algo menos de un año se consideraba la posibilidad de vender unos 500.000 hectólitros a firmas como Braka, Núñez, etc... posibilidades que se fueron difuminando con el paso del tiempo.

### ESTA NOCHE La actriz Lola Gaos, en el Café Bécquer

Esta noche estará presente en el Café Bécquer de nuestra capital la actriz Lola Gaos, para participar en un coloquio-entrevista organizado por el Club de Opinión de Albacete, que dirige el periodista Bernardo Moragues.

La gran actriz española, que no pudo estar presente por razones de salud en la I Gala de Cine de Albacete, contestará a preguntas tanto de los periodistas como del público asistente, en el acto que comenzará a las once y media de la noche en el Café Bécquer.



## 5 años de Citroën en ALBACETE

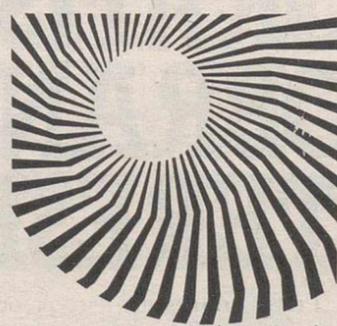
AUTOLLANO, S. L. celebra el 5.º Aniversario de la apertura de sus nuevas instalaciones en Albacete. Para que Vd. celebre con nosotros éste acontecimiento, LE OFRECEMOS 25.000 Pts. DE DESCUENTO EN LA COMPRA DE SU CITROËN VISA. Sólo durante el mes de Julio.

AUTOLLANO S.L.

CITROËN  
CONCESIONARIO OFICIAL

TODA SU RED DE AGENTES

Polígono Industrial  
Campollano, c/B, n.º 3  
ALBACETE  
Tel. 22 81 54 - 3 líneas



El índice de peligro  
de incendio forestal  
hoy es EXTREMO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO  
DE INCENDIOS FORESTALES.  
EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA,  
PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA  
CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

### PUBLICIDAD Condor

Nuestro horario de oficina es  
de 8 a 3.  
Del 10 al 31 de Julio cerrare-  
mos por vacaciones.  
Encárguenos ahora su publi-  
cidad para esa fecha y saldrá  
puntualmente.  
Teléfono 22 88 90.

## HERNIADOS

Cualquier trabajo, movimiento o posición podrán efectuar cómodamente usando el moderno aparato HERNIUS AUTOMÁTICO, preciso, minúsculo, lavable y sin tirantes que se lleva sin notarse.

Garantizados hasta 5 años: Bajo prescripción facultativa V.C.C.-8

VISITA EN ALBACETE: Día 22 de Julio  
de 9 a 12 en el HOTEL LOS LLANOS,  
Avda. Rodríguez Acosta, 9.  
VISITAS GRATUITAS



GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS  
Rambla Cataluña, 34. BARCELONA. Montera, 32. MADRID.

A punta de pistola

## Dos individuos robaron 250.000 pesetas en la oficina de la Caja de Ahorros en Fuentealbilla

Dos individuos armados perpetraron el jueves —la noticia no trascendió hasta ayer— un atraco en la sucursal de Fuentealbilla de la Caja de Ahorros de Albacete, apoderándose de doscientas cincuenta mil pesetas. El hecho se produjo alrededor de la una y media de la tarde.

Los dos atracadores, de unos veinticinco años cada uno aproximadamente, amenazaron con sendas pistolas al único empleado de la oficina,

Fernando Rodenas, que se encontraba solo en ese momento. Posteriormente se dieron a la fuga, al parecer, en un vehículo Seat-127, si bien este dato no ha podido ser confirmado por esta redacción.

Por el momento, prosiguen las investigaciones de búsqueda e identificación de los atracadores, aunque hasta el momento de redactar esta información las pesquisas resultaron infructuosas.

## Exposición de trabajos de alfarería en Villarrobledo

VILLARROBLEDO (Corresponsal, Caty).—Ayer la Asociación de Amas de Casa y Consumo de Villarrobledo, inauguró una exposición de los trabajos de alfarería, que han venido realizando más de veinte mujeres, a lo largo del curso. La exposición tiene lugar en la Casa Municipal de la Cultura.

Con este acto se clausura este curso, que ha sido patrocinado por el departamento de Cultura de Castilla-Mancha, y que se ha llevado a cabo, gracias a los artesanos, Agustín y su hijo Juan Padilla.

### INDOOR-TRIAL

Este fin de semana la Escudería L.J. G.-Trial, realizará una serie de

actividades de Indoor-Trial, en las instalaciones, de la discoteca Happening, en la que se espera la presencia del reconocido piloto nacional, en categoría super de motocros, Horacio Molina.

## ORACION AL ESPIRITU SANTO

Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca quiero separarme de Tí, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

La persona que desee rezar esta oración tres días seguidos sin pedir la petición, dentro de tres días verá alcanzada la gracia, por muy difícil que sea.

Publicar en cuanto se reciba la gracia alcanzada.

G. F.

TRIBUNA DE LOS LECTORES  
Mi Instituto de Albacete

### El actual "Bachiller Sabuco"

Hay nombres que no recuerdo, los rostros se han esfumado, mi memoria está durmiendo por el paso de los años. Quiero despertar, ahora, como si el tiempo pasado, aún estuviese tan cerca que yo pudiera tocarlo.

¡¡Instituto!!

Un edificio hermoso, de estructura singular lleno, joven, bullicioso; seminario que cuidaron nuestros maestros celosos.

¡¡Instituto!!

¡¡Instituto!! Nuestras aulas, hermanos y compañeros, donde se forjaron almas, donde se escribieron versos, donde se cantó a la Patria, donde se lloró a los muertos. ¡Amigos! que ya no estáis, ¡Maestros! que ya se fueron: No sé lo que por mi alma pasa cuando revivís en mi recuerdo.

Josefa Piedad Martín Pacheco  
Ossa de Montiel

## Las fiestas del barrio del Carmel



Día de la Virgen del Carmen Albacete se ilumina y el centro de la ciudad brilla como plata fina.

—Ya hará tiempo eso, señora—  
interrumpe un caballero.  
Ellas le miran y dicen:  
—Habrás visto grosero—

Son las fiestas de la calle del Carmen y hay alegría —ya se colocó la falla— dice Sole a mediodía

Antonio, hombre muy cordial moreno, porte de duque se mete en el bar Ortega y participa en el truco.

Toda la zona se inunda de albaceteños, dispuestos a pasar un día a lo grande y a dejarse allí los restos.

En cambio Mariano y Trini van con su nene, hecho un vello de lágrimas —Anda ponle el chupete y que se calle—

La calle del Carmen trae mil cosas a la memoria... aquellas casitas blancas llenas de cal y de historia...

A las nueve de la tarde dan refrescante paloma y Abilio no ha de faltar... —Aunque la dieran en Roma—

... de patios de hierbabuena, paredes de fina arcilla, de personas entrañables, de gente noble, sencilla...

Jacinto, un poco cargado dice a Pepa: —No te enojés— Ella le grita: —¡Jacinto!— —No bebas más que la coges—

Van hablando dos que viven en la calle de los Baños y una dice con nostalgia: —Aquí viví yo seis años—

Y a las once de la noche en la popular verbena bailan Angelita y Pepe y Carmelo con su nena.

—Yo también viví muy cerca... —Aquí mismo, en la Veleta... —Eran otros tiempos, Lola... —cuando por una peseta...

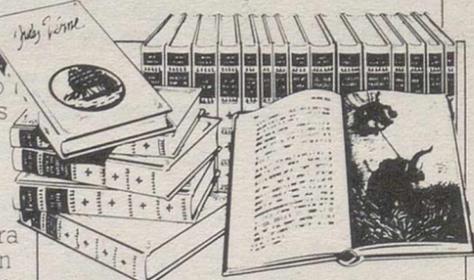
La gente mayor disfruta y la juventud estalla... Alas doce es el delirio con la quema de la falla.

...pasabas contenta al cine, veías dos "películas" y encima podías comprar dos perras gordas de pipas.

Terminados los festejos vuelve a su casa Prudencio. Ahora en la calle del Carmen todo es paz, todo es silencio. Valeriano BELMONT

# DOS AÑOS DE VACACIONES, GRATIS Y COBRANDO INTERESES.

Dos años de vacaciones, La vuelta al mundo en ochenta días, La isla misteriosa... Toda la fantasía de Julio Verne en la más fantástica de las ofertas de la Caja de Ahorros de Valencia: 20 volúmenes encuadernados en Binderpiel, con las ilustraciones y grabados de las ediciones originales, son 27 novelas inmortales para hacer volar la imaginación de niños y mayores en un verano de fantasía. Venga a su sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia, ingrese 15.000 Ptas. a Plazo Fijo y llévase gratis todos estos volúmenes, y mientras viaja en globo, desciende al centro de la tierra o traba amistad con los hijos del capitán Grant... sus ahorros le irán produciendo intereses.



20 VOLUMENES DE JULIO VERNE POR EL INGRESO DE 15.000 Ptas.

**AHORRO DINAMICO**  
IMPOSICION A PLAZO

En todas las sucursales de la Caja. Sólo durante unos días.

CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

## LA CHISPA DEL DÍA



—Y ESTE VERANO PARECE QUE SERÁ CALIDO...

El referéndum de los trabajadores de la Banca

# Los resultados, contradictorios

Difieren ostensiblemente las cifras facilitadas por Cc.Oo. y Ugt

Después de los resultados precipitados, que las dos centrales mayoritarias Ugt y Cc.Oo., ofrecieron en la jornada electora, que decidía si los trabajadores de banca preferían la jornada partida o no, ayer, se supieron los resultados reales, aunque no coincidían en algunos puntos los dos sindicatos. Por no coincidir no lo han ni en el censo.

Mientras que Cc.Oo., central sindical convocante del referéndum, da un total de trabajadores de banca en la provincia de Albacete, de 815, Ugt asegura que son 964. En cuanto

al resultado de las votaciones, Cc.Oo. afirma que el 62 por ciento de los votos computados, han dado positivos, un 35 por ciento negativos y un 3 por ciento nulos, destacando en cuanto abstenciones, un 39 por ciento sobre el censo total, y un 23 por ciento de abstenciones reales, debido a los permisos de los trabajadores por vacaciones estivales.

Ugt, sin embargo, no acepta el razonamiento de Cc.Oo., asegurando que los trabajadores que se encuentran de vacaciones han podido votar por correo, y los que no lo han he-

cho, ha sido por que "pasaban" del tema, dando como resultados definitivos, un 39 por ciento de votos positivos, un 21 por ciento de votos negativos, el 39 por ciento de abstención, y el 1 por ciento restante de votos nulos.

Esta central, quiere hacer resaltar, también, que a su entender, muchas mesas electorales deberían ser invalidadas, al no existir suficientes garantías del escrutinio ni del manejo de las llamadas urnas itinerantes.

Lo que si está claro, es que los trabajadores de Banca son los que no

entienden nada, y no podrán hacerse una idea de lo que pasa, hasta que las centrales sindicales no sepan caminar bajo un mismo lema: el bienestar de los trabajadores, dejando a un lado las pequeñas "rencillas" que se producen entre ellos, consiguiendo los mayores beneficios para los que los han elegido para representarlos.

Los resultados del referéndum nacional, no se conocerán hasta dentro de doce o trece días, y según informa Cc.Oo. y Ugt, en esto están de acuerdo, los resultados no aportarán nada más que un apoyo moral, si es

que se gana, a Cc.Oo., puesto que para que tenga efecto, deberán votar a favor de la jornada partida, ocho representantes de los sindicatos presentes en la mesa negociadora, de los trece que la componen, cuatro de Cc.Oo., cuatro de Ugt, tres de Fitc, uno de la Ela-Stv y uno de Intg, ya que la patronal ha sido quien ha impuesto esta condición, jornada partida, para proseguir con la marcha de la negociación.

En el caso que se llegara a esta situación, la patronal ofrecería a cambio, 350 pesetas diarias, un aumento de sueldo del 11'75 por ciento, 119 horas menos al año y los sábados libres. La jornada quedaría repartida así: se trabajaría de ocho a cinco de la tarde, con una hora intermedia para comer, respetando la jornada continuada en los meses de verano, de julio a septiembre.

Elena CEBRIAN

## Vacaciones Red SEAT Julio-Agosto 83



# NO SE VAYA DE VACACIONES CON SU COCHE USADO. COMPRE UN SEAT.

Hasta 50.000 Ptas. más por su coche usado.

Váyase de vacaciones en coche nuevo. Cómprase un Seat. Le damos más por su coche usado: hasta 50.000 ptas. más al comprar un Seat. Le financiamos además la adquisición del coche nuevo. Y le regalamos Seguri-Seat: un seguro complemento de la garantía. Seguri-Seat: por 1 año, y totalmente gratis, para viajar por las carreteras de España y Europa sin problemas. Y en caso de inmovilización por avería continuar viaje. Le devolverán el coche reparado allí donde se encuentre. Gane con el cambio. Apresúrese. Entre en cualquier concesionario de la Red Seat. Pregunte por nuestro programa de vacaciones. Y estrene coche.



Red Seat. La garantía más fuerte.



### HOTEL FELIPE II AYNA

Haga su reserva para sus vacaciones o fines de semana. Visítenos y compruebe el ambiente. Amplios artículos recreativos. Piscina del hotel. Ambiente selecto.

**PENSION COMPLETA: 1.800 Ptas. por persona. (niños lo que consuman).**

No dejen de visitarnos, saldrán complacidos. **Hotel FELIPE II. Teléfonos: 83 y 84. AYNA (Albacete).**



Regalos Publicitarios, s.a. Adhesivos, Bolsas, Bolígrafos, Camisetas, Ceniceros, Cerillas, Encendedores, Globos, Gorros, Llaveros, y 3.000 objetos más... Todo lo que su empresa necesite.

DELEGADO DE VENTAS

### SONAJAS PUBLICIDAD

San Luis, 5 - Teléfono 22 33 54 ALBACETE



Un tema para examen

# Nada de ayuda al fútbol modesto de Albacete

En el Pleno de la Federación Española de Fútbol se ha pronunciado repetidas veces el nombre de Albacete. Nuestra capital y provincia ha sido la única en toda España que no ha recibido ni siquiera las migajas que de los presupuestos se ha repartido desproporcionalmente para ayuda del fútbol modesto. Antonio Fernández se lo dijo claramente a Pablo Porta en una de sus acertadas intervenciones y el presidente de la Española dio callada respuesta en sus acostumbradas réplicas dictatoriales.

El fútbol español está así de claro. Es un terrible lío que nadie comprende si exceptuamos a los grandes que son los que se llevan la pasta. Pero es algo también que pocos se atreven a esclarecer debido a los condicionamientos de Pablo Porta con José Luis Núñez y otros muchos de sus amiguetes que siguen sus instrucciones sin titubeos para beneficiarse. Y el fútbol sigue discutiendo entre dimes y diretes, pero siempre y en cualquier caso prevaleciendo en todos los aspectos las decisiones caprichosas de sus mandatarios.

Si el Albacete Balompié y los clubs modestos de la provincia tuvieran la valentía de enfrentarse a Porta, que está en el dintel de la puerta de la Federación para marcharse fracasado, pensamos que encontrarían la más estrecha y decidida colaboración de otras provincias españolas igualmente discriminadas y pienso que se podría llegar a conseguir que el cambio que se



Sergio López, presidente de la Federación Murciana de Fútbol, sólo se acuerda de Albacete cuando hay que venir a sacar la barriga.

persigue fuera radical y positivo inmediatamente.

En lo que a Albacete se refiere, ni siquiera parece prudente hablar de Sergio López y del vicepresidente de la Territorial Murciana el albacetense Paco Mateo. El primero está con Porta. Paco Mateo está estrechamente unido a Sergio López. Aunque sabemos el cariño que Paco Mateo siente por el fútbol modesto de Albacete, nada ha podido hacer o conseguir para esos clubs porque el señor López antepone a los murcianos y a aquellos otros que se le viene en gana. Pero si de cambiar se trata y de hacer las cosas de la mejor manera posible, se deberá

seguir insistiendo en pedir con dureza la dimisión de aquellas personas que han venido al fútbol para servirse de él y alcanzar la popularidad.

En nuestra capital sólo y exclusivamente, aunque al margen de la Federación, pero bajo el consentimiento de los señores federativos, juegan un torneo de aficionados veinte equipos, otros tantos andan en juveniles e infantiles y no reciben ni un soplo en el ojo y arrastran sus penurias durante todo un año. Lo propio sucede con los árbitros que están al margen de la Comarcal. Y esto no es posible que pueda tener una continuidad. La Federación está para algo más que para proteger a los grandes favoritos. Los modestos tienen muchas más necesidades y a los de Albacete no se les ha concedido ni un solo duro. Lamentable, pero cierto.

ESTEBAN FIDEU

## Noticario del Albacete Balompié

### Se inicia la venta de los abonos

Hoy se inicia la campaña para la venta de abonos de la próxima temporada. Independientemente de otras gestiones que se llevarán a cabo, habrá contactos con bares y cafeterías de la capital, en donde los señores que lo deseen podrán proveerse de las cartulinas correspondientes. A los encargados de la venta de estos abonos que consigan veinte abonados se le hará entrega de una credencial gratuita para toda la temporada.

#### TAMBIEN EL ATLETICO PLANIFICA SU PRE-TEMPORADA

El Atlético de Albacete también está organizando su pre-temporada. El día treinta y uno de este mismo mes jugará un encuentro amistoso frente a La Roda C. de Fútbol, y el 14 de agosto se desplazarán los jugadores atléticos a Mahora, coincidiendo con las fiestas patronales de esta localidad albacetense.

También reciben los atléticos otras invitaciones para jugar en pueblos de las provincias de Cuenca y Murcia, que serán estudiadas por los organizadores.

#### EL ALBACETE JUGARA EN CIEZA

El partido amistoso que se estaba organizando en Cieza tenía un pequeño problema económico que se ha solucionado definitivamente. Y así, como habíamos anunciado con bastante anterioridad, el titular del Carlos Belmonte se enfrentará al conjunto grana del campo de la Avda. del Caudillo el día 21 de agosto.

También jugarán los albacetenses en el campo de la Virgen, el 15 ó 18 del mismo mes y los días 26, 27 y 28 en el torneo de la ciudad de Almansa.

Esteban FIDEU

#### Otro que se va

### Mosqui fichó por el Binéfar

Otro albacetense más se ha ido a probar fortuna en el mundillo futbolístico de otras tierras. Nos referimos a Mosqui, aquel extremo izquierdo que destacara en el equipo juvenil Ceman y que por arte de birlibirloque pasó al Real Madrid directamente sin recalcar en el Albacete Balompié. Mosqui jugó una temporada con el primer equipo juvenil del Real Madrid, después estuvo cedido un año al Olímpico de Totana de tercera división donde fue titular, y el año pasado firmó por el Atlético Albacete donde actuó con irregular

fortuna debido a las lesiones. Pues bien, Mosqui acaba de fichar por el Binéfar del grupo norte de la segunda división "B".

Según nuestras noticias el jugador albacetense ha firmado por el Binéfar debido a los buenos informes que de él ha dado el entrenador del Albacete Balompié Nacho Bergara.

Deseamos a Mosqui, que cuenta con veinte años, muchos triunfos en la larga vida deportiva que tiene por delante.

L.

Esteban FIDEU

#### EL MUNDO DEL ARBITRAJE

### Ascensos de Luis Blanco y Palacios Cano

Resulta difícil poder destacar en el complejo mundo del arbitraje. Los hombres que sienten vocación tienen que jugársela cada tarde y en raras ocasiones encuentran en sus superiores el reconocimiento a su ingrata labor. Pero ahí están por esos campos de Dios aguantando fortísimas presiones de directivos y aficionados y tratando de imponer la ley que les concede el reglamento con errores involuntarios incluidos.

Los malos árbitros son en muchas ocasiones los que llegan a situarse en la élite del arbitraje porque son amiguetes íntimos y particulares de José Plaza o de los restantes presidentes de las Territoriales. Y en tal sentido podemos decir que a la hora de los ascensos o descensos los albacetenses están siempre en desventaja con los murcianos y padecen calladamente esas ingratitudes que les exponemos. Aún así hay que seguir y los de la Comarcal de Albacete lo hacen con toda dignidad y disciplina, virtudes que les caracterizan y que les hace gozar en toda la región de un gran prestigio.

En lo que al arbitraje albacetense se refiere, sabemos que sólo Luis Blanco ha logrado la meta de la tercera división y que Palacios Cano, otro de los ayudantes en la banda de Panadero Martínez en segunda división, asciende a la preferente.



## CAJA DE AHORROS DE ALBACETE

### Campaña Abonos Albacete Balompié Temporada 1.983-84



Colaboramos facilitando su adquisición; con plazos hasta 30 meses. Infórmese.

#### ABONOS ESPECIALES (3 temporadas)

	PRECIO	CUOTAS MENSUALES FINANCIACION	
		en 30 meses (máximo)	
a) <b>Abono especial de silla</b>			
En zona preferente del estadio filas 9ª a 13 . . . . .	75.000	3.086 pts.	
b) <b>Abono especial de silla</b>			
En filas 5 a 8 - preferencia	60.000	2.469 pts.	

#### ABONOS TEMPORADA 83/84

	PRECIO	CUOTAS MENSUALES FINANCIACION		
		En 6 meses	En 9 meses	En 12 meses
c) <b>Abono especial de preferencia</b> . . . . .	20.000	3.501	2.383	1.824
d) <b>Abono normal de preferencia</b> . . . . .	12.000	2.100	1.430	1.094
e) <b>Abono normal de marcador</b> . . . . .	8.000	1.400	953	730
f) <b>Abono normal de gol</b> . . . . .	4.000	700	477	365

#### NOTAS:

- Los abonos señalados a) y b) dan derecho a asistir a todos los encuentros que organice la S.D. Albacete Balompié durante tres temporadas consecutivas (Trofeo Feria, amistosos, etc. etc.) tanto del Albacete como de sus equipos filiales (At. Albacete y Juveriles).
- El abono señalado c) incluye todos los encuentros de la temporada 83/84 que organice el Albacete y sus filiales.
- Los señalados d), e) y f) tendrá derecho a asistir a todos los encuentros de competición oficial de los equipos citados con anterioridad, debiendo abonar una entrada especial en el resto de los encuentros (Días de Ayuda al Club, amistosos, etc.).
- Para señoras, jubilados y cadetes existen precios especiales. Información en las oficinas del Club.
- Los socios pueden domiciliar el pago de sus cuotas a través de la Caja en cualquiera de sus oficinas.

#### INFORMESE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS



CAJA DE AHORROS DE ALBACETE

Tour de Francia

# El francés Le Bigaut ganó la décimocuarta etapa

ISSOIRE (Francia), 15 (Efe).— El francés Pierre le Bigaut se adjudicó la décimocuarta etapa de la vuelta ciclista a Francia, disputada hoy, viernes, entre Aurillac e Issoire, sobre 147 kilómetros. El francés Pascal Simon conserva el maillot amarillo de líder.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Pierre le Bigaut (Fra), 3h. 9:16.
2. Theo de Rooy (Hol), a 6:14.

3. Dominique Arnaud (Fra), a 6:16.
4. **Carlos Hernández (Esp)**, a 6:21.
5. Charles Berard (Fra), m.t.
6. Pierre Bazzo (Fra), m.t.
7. Robert Millar (G.B.), a 6:24.
8. Kim Andersen (Din), a 7:07.
9. Adrie van der Poel (Hol), a 7:08.
10. Bernard Gavillet (Sui), m.t.

CLASIFICACION GENERAL

1. Pascal Simon (Francia), 70h. 21:02.

2. Laurent Fignon (Francia), a 4:14.
3. Sean Kelly (Irlanda), a 5:29.
4. Jean-Rene Bernadeau (Francia), a 5:34.
5. **Pedro Delgado (España)**, a 6:42.
6. Jacques Michaud (Francia), a 7:16.
7. Marc Madiot (Francia), a 7:28.
8. Robert Alban (Francia), a 9:09.
9. Phil Anderson (Australia), a 9:11.
10. Joachim Agostinho (Portugal), a 9:19.

Noticario ciclista

# Próximas carreras aprobadas por la Federación Albaceteña

La Federación Albaceteña tiene aprobadas varias pruebas para fechas próximas, una de ellas a celebrar en La Roda, el último domingo de este mes de julio. Tendrá un principio en circuito urbano, y un final en carretera, concretamente el recorrido La Roda-Santa Marta-Barrax-La Roda. Se trata de una carrera de carácter nacional, organizada por el flamante Club Rodense, para corredores cadetes.

Una fecha antes, sábado, en la ciudad rodense habrá pruebas-exhibición de alevines e infantiles, en

circuito urbano.

EN TOBARRA

En las tradicionales fiestas de Tobarra también tendrá ciclismo este año. Una jornada, el día 15 de agosto, con sendas pruebas para alevines e infantiles. Y el día 18, en carretera, sobre un trazado de 60 kilómetros, una importante prueba para cadetes, que tocará Ontur, Albatana y otras localidades.

EN OSSA DE MONTIEL

La Peña Ciclista de Ossa de Montiel ha montado otra importante prueba, que tendrá lugar el día 19 del próximo mes, por la mañana. Reservada a corredores juveniles y aficionados de segunda categoría, sobre un trazado de 108 kilómetros, osea este itinerario: Ossa de Montiel-Ruidera-Tomelloso-cruce carretera Socuélamos-Ossa de Montiel.

EN ALBACETE, CAPITAL

Mucho se están prodigando las carreras-exhibición en las categorías inferiores, concretamente alevines e infantiles, lo que ciertamente representa un eficaz sistema de promoción. Por cierto que una de éstas próximas jornadas, en la capital, será el día 25, festividad de Santiago Apóstol, patrocinada por la Comisión de Fiestas del Barrio del Hospital, con la colaboración técnica de la Escuela de Ciclismo de la Federación Albaceteña.

## Vacaciones Red SEAT Julio-Agosto 83

# COMPRESE UN SEAT. RUEDELO EN VACACIONES Y PAGUELO A LA VUELTA.

Este verano coche nuevo. Cómprase un Seat y disfrute sus vacaciones. Fijese bien, desde el Panda hasta el Supermirafiori, todo son ventajas. Mejor financiación: hasta 500.000 ptas. sin intereses durante 1 año. Más facilidades para pagar: hasta en 46 letras. Incluso podrá llevarse el Seat que usted elija y empezar a pagar desde Octubre. Ninguna otra marca le da tanto. Apresúrese. Entre en cualquier concesionario de la Red Seat. Pregunte por nuestro programa de vacaciones. Y estrene coche.

Financiamos hasta 500.000 Ptas. sin intereses.

Pague hasta en 46 letras.

Red Seat. La garantía más fuerte.



# Albacete en el Campeonato de España Contra Reloj, categoría aficionados

Mañana, en Zaragoza, se celebrará el Campeonato de España de Aficionados por Regiones contra reloj, sobre un recorrido de cien kilómetros.

Esta prueba se disputará por equipos de Federación, con intervalos de dos minutos en la salida de los mismos, previo sorteo.

En dicho Campeonato, organizado por el Club Ciclista Zaragozano, habrá equipo albacetense a base de los corredores Joaquín Faura Macía, José del Ramo Núñez y Roque de la Cruz Martínez. OILIME

WATERPOLO

# Torneo de las Seis Naciones

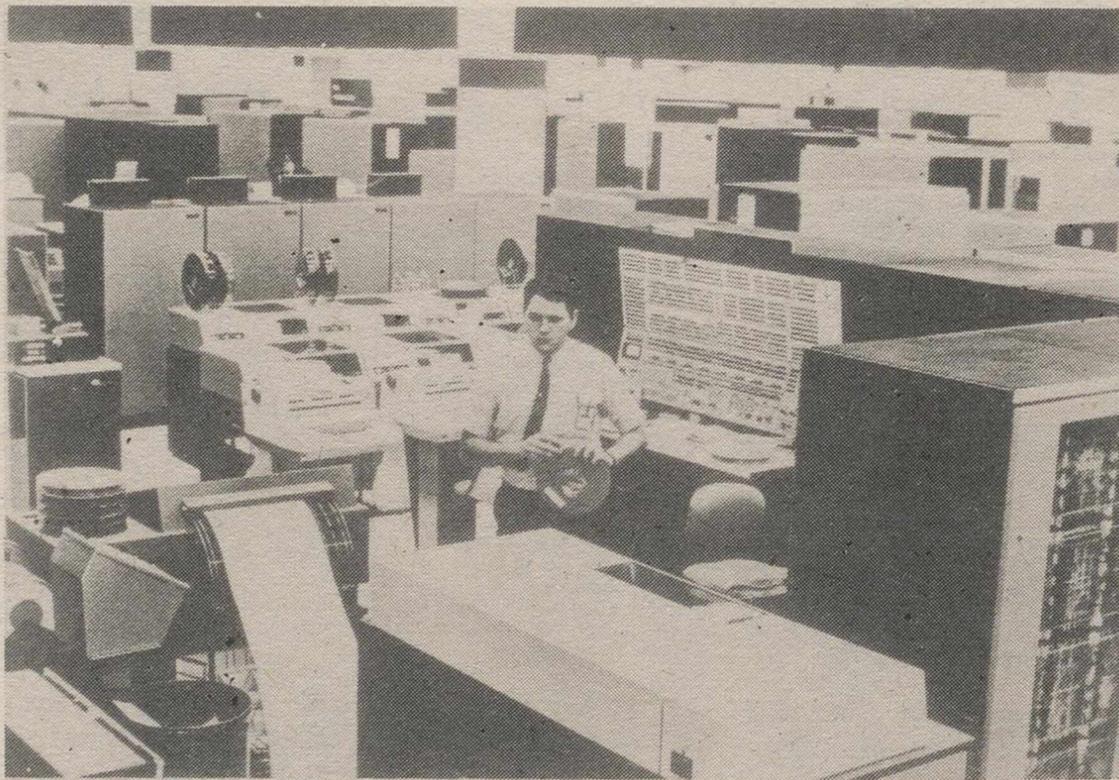
Yugoslavia ganó a España por 11-10

NOVI SAD (Yugoslavia), 15 (Efe).— Yugoslavia ha ganado a España por 11-10 en partido de waterpolo, correspondiente al Torneo de las Seis Naciones que se disputa en el centro deportivo de esta ciudad.

Ordenadores de la quinta generación:

# LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL

Un programa capaz de analizar 3.000 síntomas y diagnosticar 500 enfermedades



El hombre está rodeado de máquinas que tienen memoria y pronto tendrán inteligencia. —(Foto Efe)

Meta actual: que los sistemas se enseñen a sí mismos nuevos conocimientos

## Esto significa la programación automática

La inteligencia no es, precisamente, un rasgo irrelevante de la personalidad; es mejor ser inteligente que no serlo. Junto a la belleza y destreza atlética este rasgo ha constituido un grupo características humanas de alta valoración en las distintas civilizaciones. El predominio relativo de una sobre otra fue variando según épocas y culturas, pero casi nunca estas tres características han provocado indiferencia. Sin embargo, la evaluación objetiva de tales manifestaciones humanas presenta muy distintos grados de subjetividad; la mayor en la belleza, menor en la capacidad atlética, en tanto que el coeficiente de inteligencia pretende situarse entre las dos situaciones anteriores.

Con todo, haber definido escalas métricas de la inteligencia no implica por cierto definir la inteligencia. El profundo significado de esta palabra todavía es de naturaleza fugitiva. En psicología se acepta que está íntimamente asociada al conocimiento y al proceso intelectual, pero se conocen más los efectos o resultados que el verdadero funcionamiento vital. Posiblemente haya sido éste el obstáculo principal para que los investigadores de la inteligencia artificial (IA) abandonasen el ambicioso proyecto de diseñar una máquina universal, capaz de emular todas las capacidades humanas contenidas en la conducta inteligente.

### ESFUERZO Y DINERO

A comienzos de la década del 70, en cambio, las investigaciones empezaron a concentrarse en aspectos parciales; en diseños de equipos apropiados para sólo algunas tareas y funciones, tales como el diagnóstico especializado, la programación automática, la comprensión del lenguaje natural —sea hablado o escrito— y el reconocimiento de formas planas y espaciales. Desde entonces los principales fabricantes de equipos informáticos, comenzaron a dedicar esfuerzo y dinero en todo el mundo para el estudio de la IA. Y a medida que han obtenido éxito fueron incorporando los resultados a sus productos.

A los equipos que lleguen a incorporar un buen número de funciones inteligentes, algunos los han bautiza-

do ordenadores de quinta generación. Otros, por el contrario, estiman que el actual desarrollo tecnológico es tan denso y continuo que ya no admite este tipo de cortes generacionales. Sea como sea, lo cierto es que en todos los países desarrollados se ha iniciado la carrera, siendo el arranque japonés el de mayor espectacularidad. En un informe público de 90 páginas el Gobierno japonés describe detalladamente los objetivos de investigación y producción de ordenadores de quinta generación. Esperan conseguirlo en la década del 90 y el coste total del proyecto, comenzado el año pasado, ha evaluado en más de 100.000 millones de dólares.

El diagnóstico especializado consiste en relacionar en el propio equipo, conocimientos cualitativos y reglas de deducción. La máquina fun-

medades del riñón, pero ello es insuficiente para determinar si un paciente con el riñón afectado precisaría de la intervención del cirujano. Así pues, la meta actual es que los sistemas se enseñen a sí mismos nuevos conocimientos.

Se trata, entonces, de la programación automática. Es conocido que el ordenador posee un lenguaje propio; es el llamado lenguaje-máquina, basado en el incesante y veloz flujo electrónico a través de circuitos. Al principio las instrucciones recibidas por la máquina eran confeccionadas utilizando ese mismo lenguaje "material". Más tarde esta programación tediosa y rígida fue sustituida por el empleo de otro lenguaje creado por el hombre, intermedio entre el lenguaje natural y aquel código electrónico. Y ahora un objetivo de la IA consiste en lograr

simple, y se trabaja en el desarrollo de técnicas más flexibles para el uso de grandes bases de datos. Dichos datos proporcionan conocimientos sobre áreas específicas del saber, y a ellos se dirigirá la máquina para responder a las preguntas que, acerca de ese área, se le hagan en lenguaje natural. Los investigadores abordan hoy este tema considerando la comunicación en toda su complejidad; es decir, matizando los aspectos gramaticales, sintácticos, semánticos y de contexto puestos de manifiesto en la comunicación humana.

### COMUNICACION HABLADA

Todo lo anterior se refiere a la interacción con el ordenador por intermedio de un teclado. Otra cuestión algo más compleja es la que se refiere a la comunicación hablada. En

mas, palabras y frases sonoras. El ordenador es mucho más fácil de enseñar la salida hablada que recibir la entrada de lo hablado. Las dificultades encontradas en este último caso son el énfasis, ritmo, acentuación, pronunciamiento, cualidades que varían según el usuario. Filtrar automáticamente tales variaciones es una muy sofisticada organización de la máquina.

El estudio de sistemas provistos de capacidad visual sirve a dos propósitos extraordinarios: el tratamiento de imágenes bi o tridimensionales. Con ello se pretende la extracción de información relativa a posición, orientación, forma e intensidad de objetos o conjunto de ellos que componen una escena. También se aspira al reconocimiento de caracteres impresos, o de manifiestos cualquiera sea la imperfección de sus trazos. Un concurrente objetivo de primer orden para este interesante propósito es el uso de la óptica.

Psicólogos por un lado y especialistas informáticos por otro, a estas profesiones están ganando posiciones sobre el conocimiento de este fenómeno especialmente originario de la inteligencia, pues con ella es como puede, justamente, conocer.

Osvaldo NATUCCI  
(Servicios especiales)

## HAY QUE SUPERAR LA BARRERA DEL LENGUAJE

ción casi como lo haría un consultor humano. En el último decenio se han desarrollado cierto número de estos sistemas especializados en diversos campos del saber (álgebra, geología, ingeniería, química, medicina). Por ejemplo, el **Internist** es un programa experto en medicina interna, capaz de analizar 3.000 síntomas diversos y diagnosticar 500 enfermedades distintas. Pero en este caso como en cualquier otro caso es preciso una gran colaboración entre los científicos de la IA y los especialistas del conocimiento específico, antes que el programa sea introducido en el ordenador. Se necesita mucho tiempo para recoger la esencia del saber especializado y organizarlo minuciosamente en pautas de razonamientos.

### INFORMAR Y DECIDIR

Pero una cuestión es informar y otra bien distinta decidir. Continuando con el ejemplo anterior, la máquina puede diagnosticar enfer-

medades del riñón, pero ello es insuficiente para determinar si un paciente con el riñón afectado precisaría de la intervención del cirujano. Así pues, la meta actual es que los sistemas se enseñen a sí mismos nuevos conocimientos.

este caso, además, se suman los problemas técnicos relativos al reconocimiento o reproducción de fonemas. Sin embargo, los lenguajes naturales —inglés, francés, español, etc.— no son los más apropiados a la hora de expresar un número finito de instrucciones, cada una de las cuales debe significar una acción perfectamente definida. Toda lengua natural es poco concisa de tal forma que ciertas expresiones fuera de contexto presentan un alto grado de ambigüedad. Y ante tal hecho, por mínimo que sea, el ordenador no podría cumplir con su cometido. Una aproximación para solucionar tales inconvenientes fue diseñar equipos capaces de mantener conversaciones completamente estructurales; por ejemplo la que mantendrían un médico con su paciente, o un camarero y el cliente de un bar.

Actualmente se considera que tal enfoque del problema es demasiado

simple, y se trabaja en el desarrollo de técnicas más flexibles para el uso de grandes bases de datos. Dichos datos proporcionan conocimientos sobre áreas específicas del saber, y a ellos se dirigirá la máquina para responder a las preguntas que, acerca de ese área, se le hagan en lenguaje natural. Los investigadores abordan hoy este tema considerando la comunicación en toda su complejidad; es decir, matizando los aspectos gramaticales, sintácticos, semánticos y de contexto puestos de manifiesto en la comunicación humana.

**EL ALCOHOLISMO NO ES UN VICIO ES UNA ENFERMEDAD**

ASOCIACION EXALCOHOLICOS ESPAÑOLES

Infórmate

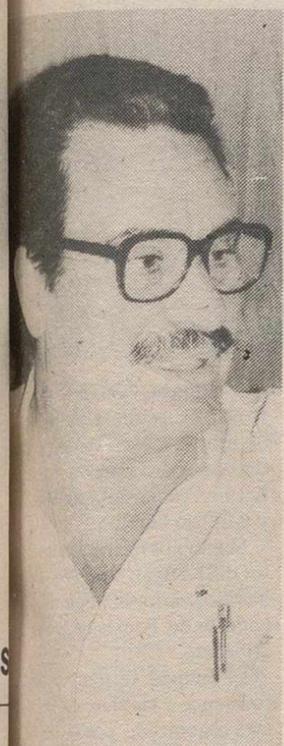
de 7 a 9 de la tarde, los días martes, miércoles, jueves y viernes. Calle Iris, 1. Entresuelo. Teléfono 22 03 72

Albacete.

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA, SUSCRIBASE

LA VOZ DE ALBACETE

# Ayer, se inauguró el servicio de teleinformación en la Cámara Agraria de Albacete. Se ofrecerá información sobre el precio de los productos agrarios en los mercados. Supone un efectivo servicio a los pequeños agricultores



de que les caiga una tormenta y pierda toda la producción, suprimiendo así parte de los beneficios que hubieran podido obtener si supieran el precio al que se cotiza en el mercado.

Ante esto, surge un nuevo problema, y es que los almacenes que el Senpa dispone para los productos de la temporada se abren tarde, y los agricultores no tienen más remedio que dejar en las eras, al aire libre, sus productos, con lo que es más fácil dar "gato por liebre" a los pequeños agricultores.

Este servicio de información agraria, que se inauguró ayer, pretende dar una base informativa sobre precios, tanto al productor como al consumidor, y orientar a éstos en todo momento poniendo a su disposición un teléfono, 22 63 04, además de mandar, diariamente, una hoja con los precios a las Cámaras Agrarias Locales.

También, se facilitará la adecuación de ofertas y demanda en cada producto y centro de consumo. Se proporcionará al productor agrario, bases objetivas de información, para negociar sus productos de acuerdo con la situación real del mercado, y orientar las producciones de acuerdo con las necesidades de demanda.

En una primera fase, se han seleccionado 37 productos, por su importancia comercial y económica, así como por su amplia distribución geográfica: cereales y leguminosas, hortalizas, frutas, productos ganaderos, infuistruales, etc..., pudiéndose ampliar la información, en fases posteriores, hacia otros productos que



El encargado del servicio, el presidente y el secretario de la Cámara Agraria Provincial, indican, junto al terminal, el funcionamiento de éste.

sean realmente importantes para el productor y consumidor de Albacete.

La información, respecto a cada producto, se dará desde tres puntos de vista: información de origen, de destino y mercados exteriores. En cuanto a la de origen, se dará diariamente, los precios de marcada en las zonas de producción, ampliando ésta, acerca de los condicionantes que influyen en los productos. Respecto a la información de destino, se darán, los precios, situación y tendencia de mercado en la zonas de mayor consumo. También, se facilitarán orientaciones sobre las evoluciones y preferencias de la demanda.

En lo que se refiere a mercados exteriores, se facilitará los precios que alcanzan, los mismos productos, en los mercados más importantes de Francia, Alemania, Reino Unido y otros.

Según la Cámara Agraria Provincial, comparando todas las informaciones (destino y exportación), con la de origen, el productor puede conocer los aumentos del valor de sus productos en distintas fases de la comercialización, sin perder de vista los costes y valores añadidos que sean imprescindibles para pasar de uno a otro mercado.

Elena CEBRIAN  
(Fotos Luis Miguel)

## Solidaridad Nacional convoca un concurso periodístico sobre "La unidad de España"

Está dotado con 125.000 pesetas

La junta provincial de Solidaridad Española de Albacete, instituye un premio a nivel nacional de carácter periodístico cuyas bases son las siguientes:

1. Tema: "La unidad de España". No hay límite en su extensión, aunque se requiere concisión y claridad en lo escrito.

2. Premio en metálico: ciento veinticinco mil pesetas. Será entregado en Albacete el 23 de febrero del año próximo, a las 19 horas.

3. Los aspirantes, que habrán de aceptar la decisión del jurado, deberán redactar su trabajo en el idioma español y publicarlo en cualquier medio escrito de comunicación del territorio nacional.

4. Los trabajos habrán de estar impresos entre el 18 de julio del año actual y el 23 de febrero de 1984. El titular que opte al premio deberá enviar tres ejemplares del medio que lo publique, a la siguiente dirección: Solidaridad Española de Albacete, sita en la calle Francisco Pizarro, 19.

5. El jurado, que habrá de decidir, estará formado por cinco representantes. Su presidente, secretario y un vocal, serán nombrados por nuestro jefe nacional Antonio Tejero Molina. Su vicepresidente y otro vocal, lo serán a decisión de nuestro jefe provincial Tomás Marín Flores.

6. El fallo del mismo, que será definitivo, se publicará con antelación suficiente y comunicándose directamente al interesado. En ningún caso este premio, cuyo importe se encuentra ya depositado en una entidad de esta capital, habrá de quedar desierto.

Albacete 12 de julio de 1983  
La Junta Provincial

### La Roda

## Terminaron las "Cuervas culturales"

LA RODA (Servicio especial). Coincidiendo con el estío, han concluido —temporalmente, claro— en el estudio de Roque Navarro, en La Roda, las "cuervas culturales" nombre que se dio en su día y en honor del preciado líquido manchego a las reuniones que allí han venido celebrando un nutrido grupo de artistas e intelectuales con invitados de cierto alto grado cultural de ambos sexos y algunas otras personas que de alguna manera sienten verdadero interés por todo lo que represente cultura y sociedad.

En esta ocasión y como colofón a



los múltiples actos anteriormente celebrados, la "cuerva cultural" revisió un carácter extraordinario al haberse reunido en una misma asamblea destacados personajes de las letras; las artes; la pintura; la música etc. Destacando la actuación del solista del Orfeón de la Mancha José Antonio Sáez que interpretó varios fragmentos de otras tantas zarzuelas, como así canciones populares y religiosas. La agrupación musical rodense compuesta por Juan Aranda, acordeón; Emilio Toboso, guitarra; Pepe Ruiz, violín; y Miguel Angel Andrés guitarra y armónica que nos ofrecieron preferentemente melodías y canciones puramente manchegas. El poeta local Juan Martínez, director del museo rodense salpicó la reunión con poemas improvisados pero llenos de buen humor y que dedicó a cada uno de los invitados, lo cual constituyó la nota humorística

de la velada. El compañero redactor del diario valenciano Levante Norberto Piñango García levantó un polémico pero amistoso y animado coloquio sobre el periodismo y su función principal ante el cambio en la política y la vida social española. Y por último el pintor rodense Antonio Carrilero regaló a varios de los que intervinieron unos dibujos hechos en aquel momento de su intervención por el cotizado artista.

Terminó este entrañable acto cultural con unas palabras del anfitrión Roque Navarro quien agradeció a todos el entusiasmo demostrado a lo largo de toda la temporada por este movimiento cultural entorno a la mancheguísima "cuerva", al tiempo que nos emplazó para seguir en pro de la cultura en La Roda al comienzo de la próxima temporada. Emplazamiento que esperamos cumplir con toda puntualidad.

## Ugt Telefónica, protesta

Contra las acusaciones de "Diario 16" sobre las escuchas ilegales

El sindicato de Teléfonos de Ugt, mediante un comunicado, se muestra en contra de las acusaciones que "Diario-16" ha vertido contra ellos, sobre el asunto de las "escuchas ilegales".

En primer lugar, afirman que son radicalmente falsas las insinuaciones vertidas, en el sentido de que afiliados al sindicato, realicen o hayan realizado algún tipo de escuchas ilegales. También, exponen que los trabajadores de Ctn pedían Orden Judicial antes de realizar escuchas, a los anteriores directivos de esta compañía, mientras que éstos les incoaron expedientes disciplinarios.

Y destacan, que no niegan su vinculación al Psoc, pero que cumplen estrictamente el acatamiento a las normas constitucionales.

**CAJA DE SEGUROS REUNIDOS, S.A.**  
**- CASER -**

**PRECISA:**  
INSPECTOR DE ORGANIZACION Y PRODUCCION, con residencia en Albacete y ámbito de actuación en toda la provincia.

**SE EXIGE:**

- Profesionalidad y experiencia acreditadas.
- Amplios conocimientos comerciales, técnicos y administrativos.
- Coche propio y carnet de conducir.
- Nivel mínimo de Bachiller Superior.

**SE OFRECE:**

- Ingreso automático en plantilla, con posibilidades ciertas de promoción.
- Integración en la Empresa con la categoría e ingreso reglamentarios.
- Condiciones comerciales e incentivos de interés.

Interesados enviar Curriculum Vitae al apartado 50.526 de Madrid.  
(M.N.M. 1029)

# María Estela Martínez de Perón, de vacaciones en Fuengirola

MALAGA, 15 (Efe).— Rodeada siempre de guardaespaldas, la ex presidente argentina María Estela Martínez de Perón sigue disfrutando de sus vacaciones en un apartamento de la localidad de Fuengirola.

María Estela se niega insistentemente a cualquier relación con los periodistas, y hasta el momento ha rechazado cuantas entrevistas o de-

claraciones se le han pedido.

No obstante, el diario "Sur" ha conseguido una fotografía de la ex-presidenta bañándose en las playas de Fuengirola, y la publica en su número de hoy.

Se la ve muy poco por las calles de la villa costera, aunque alguna vez acude a comer con unos amigos al club náutico.

Hasta sus últimas consecuencias

# Rafael Escobedo, en huelga de hambre

MADRID, 15 (Efe).— Rafael Escobedo Alday ha comenzado una huelga de hambre que piensa mantener "hasta sus últimas consecuencias".

Según anuncia en un comunicado facilitado a Efe, el motivo de la huelga es proclamar su inocencia, conseguir que se le apliquen los beneficios de la libertad condicional y que la revista "Interviú" rectifique las informaciones publicadas sobre su caso.

El pasado día 13 Rafael Escobedo comunicó al director de la prisión de Carabanchel, Eusebio Hernández Rueda, que iniciaba una huelga de hambre "por motivos ajenos al centro".

Según ha manifestado a Efe Eusebio Hernández, en la prisión no tiene constancia de que Escobedo haya iniciado la huelga, ya que todavía hace una vida normal y sale al patio con el resto de los internos.

Esta situación —añadió— es normal en las huelgas que llamamos libres, ya que los internos unas veces bajan al comedor con todos y otras comen en sus propias celdas. "Sin embargo—dijo— es posible que hoy mismo comencemos con los contro-

les médicos".

Según el comunicado de Escobedo, inicia la huelga ante la falta de otra vía de actuación para defenderse de las injurias que "en algunos medios de comunicación se han publicado contra mí y otras persona afines".

Escobedo piensa mantener la huelga de hambre "hasta sus últimas consecuencias" como protesta final para proclamar su inocencia.

"Al no ser firmada la sentencia y estar pendiente de recurso de casación —añade— pido que me sean aplicados los beneficios de la libertad condicional y exijo que la revista "Interviú" desmienta las injurias que, al margen del sumario, han sido lanzadas contra mí y otras personas afines".

Finalmente Escobedo pide que la revista revele sus fuentes y hace responsable a la publicación de las consecuencias finales de su huelga.

# Lola Flores acusada de difamación por la Policía

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 15 (Efe). Lola Flores, que armó el escándalo en La Línea, y no precisamente por cantar, será demandada por la policía de la localidad gaditana que se ha sentido injuriada por "La faraona".

La cantante se negó a actuar el pasado sábado en la plaza de toros de La Línea, por el impago en efectivo de 1.100.000 pesetas que la empresa Jara, organizadora del espectáculo, había acordado en el contrato. La empresa pretendió pagarle con un talón, a lo que Lola Flores se negó.

Al parecer, funcionarios de la policía indicaron a "La faraona" que debía actuar, por lo que ésta les dirigió algunas frases que han sido consideradas como difamatorias e insultantes.

La hermana de Lola, Carmen Flores, ha declarado a Efe que en el contrato de actuación había una cláusula por la que el empresario estaba obligado a abonar los honorarios, en efectivo, una hora antes del espectáculo.

Según la versión de la familia Flores, la autoridad de La Línea se dirigió a Lola de forma autoritaria, amenazándola con "o trabajas o duermes en la comisaría".

La negativa de Lola Flores a cantar obligó a la suspensión de la segunda parte del espectáculo por el que el público había pagado 1.200 pesetas de entrada única.

# "Las Brujas" torearán en el festival del Asilo de Villarrobledo



VILLARROBLEDO.—(Corresponsal, Caty).— Así es, con este mismo atuendo, parece ser, que actuarán estas cuatro señoritas, apodadas "Las Brujas", que lidiarán dos de los cinco novillos del tradicional festival taurino a beneficio del Asilo, que se celebrará el próximo día 24 de julio. La lidia de los otros tres, se prevé que correrá a cargo de los diestros locales, José Romero, Julián Chillerón "El Piti", y Juan Cano "El Torete", estando ya comprometidos los picadores, Herminio Moyano, Antonio Moya y Emilio Parra; y banderille-

ros Alfonso Collado, Carlos Rosa, Francisco Laguna, Francisco Gento, Flores Mecinas, Antonio Fernández, Gonzalo García Illerme Almansa, Aquilino Alcaide y Alfonso Gento.

Según nos ha informado el promotor del festival, Bernardo Ortíz, novillos van a ser adquiridos de la nadería de Tomás Sánchez Calvo y Alfonso Gento.

El festival se tiene previsto que comience a las siete de la tarde y estará amenizado por la Banda Municipal de Música.

# Rejoneadores en Bayona

BAYONA (Francia), 15 (Efe).— Con fuerte calor y media entrada, se rejonearon toros de Manuel Moreno Vidal.

Alvaro Domecq, una oreja; Manuel Vidrié, dos orejas; tándem Do-

meq-Vidrié, una oreja; Joaquín Bonier, una oreja; Jacques Bonier, una oreja; y tándem Moura-Bonier, vueltas y tándem.

Hubo ovación final para los hombres.

SUSCRIBASE A

# «LA VOZ DE ALBACETE»

**anuncios por palabra**

INFORMACIÓN: Director Sumario: 3213141

● VERPA 1601 ● FURGONETAS, COCHES, MICROBUSES ● OPORTAS ● AZORIO, tres dormitorios, comedor, cocina y baño. 10.000. 3733852 ● OCARIO ● VENTA de piso en calle de la Paz. 325.000 ● VENTA de piso en calle de la Paz. 325.000

BOLSA DEL TRABAJO

(MINIMO, 10 PALABRAS — CADA PALABRA, 15 PTS.)



# REGALE UNA VIDA

En nuestra mano está el decidir algo tan tremendo como la vida humana. Gracias a aportaciones de personas como Vd., se están financiando más de 500 proyectos de desarrollo, de los cuales el que dirige Vicente Ferrer en la India es uno de los más importantes. Escribanos y le explicaremos cómo un poco de dinero puede obrar el milagro de vencer el hambre, la enfermedad y la miseria.

**Ayuda en Acción**

Caracas, 21 · Tel. 4100759 · Madrid 4

## VENTAS

**VENTA DE UN TROZO DE TERRENO** de 900 metros cuadrados, con agua y luz. Teléfono 22 70 00.

**VENDO** magnífica parcela, con servicio de agua y luz, alcantarillado, en el sitio más céntrico de la Urbanización Aguasol. Informes, de 5 a 8. Teléfono 22 70 00.

**VENDO PARCELA** en Pinares del Júcar. Razón Gestoría Motas. Teléfonos 22 70 00 - 22 69 71 ALBACETE.

**VENDO PARCELA** 2.400 metros cuadrados, a 4 kilómetros de Albacete. Tiene 10 años. Muy completa. ¡¡¡OPORTUNIDAD!!!, de 2 a 4 tarde. Teléfono 22 42 69.

## TRASPASOS

**TRASPASO CAFETERIA** por no poderla atender, sitio céntrico. Teléfono 23 71 99, de 10 a 12 mañanas.

**OCASION: Se traspasa** local acondicionado, de 70 metros, ideal para Zapatería, Paquetería, Regalos, Librería, etc. Rosario, 98. Teléfono 22 25 94. Albacete.

## ALQUILERES

**TORREVIEJA.** Alquiler, vendo piso, casa y chalet. Barátísimo. Teléfono 965/71 18 44.

**ALQUILO PISO** amueblado. Teléfono 22 17 70 - 22 65 45.

**ALQUILO PISO** 120 metros y LOCAL 135 metros, dotado todas instalaciones. Teléfono 22 54 13.

## PISOS

**URGE VENDER PISO** a estrenar, 125 metros cuadrados, céntrico. 3.000.000'00 ptas. 45 00 35.

**VENDO PISO,** zona Hospital, por traslado, 4 habitaciones y servicios. Teléfono 22 29 77.

**VENDO PISO** por Estación 1.100.000 Ptas. Teléfono 23 42 69.

**SE VENDE PISO** grupo, primero frente al Parque. Razón. Teléfono 44 02 92.

**VENDO PISO** con calefacción. 1.800.000. Nuestra Sra. de la Victoria. Teléfono 21 14 51.

## AUTOMOVILES

**VENDO DODGE** DAR 3.700. AB. A. Buen estado. Teléfono 36 00 20 Ext. 97 Barrax.

## CREDITOS

**FINALBA. AGRICULTOR - INDUSTRIAL.** Créditos especiales, maquinaria nueva y usada. Largo plazo. Bajo interés financiero. Teléfono 23 73 54. Apartado 724 C/. Rosario, 3. Albacete. **VILLARROBLEDO.** Teléfonos 14 00 86 - 14 18 58.

**PRONTO-CREDIT.** El crédito rápido... para pagar lento. Rosario, 15-1.º A. Teléfonos 23 84 51 - 23 84 52. Albacete.

## GASTRONOMIA

¡¡ ATENCION !! ¿Le gusta comer bien?. Visite Restaurante **Costa de Vigo.** Menú especial 500 Pts., otros servicios: Comuniones, bautizos - despedida de solteros, etc. Les esperamos en Bar Restaurante **COSTA DE VIGO.** (Frente Iglesia Franciscanos). Teléfonos 23 01 06. Albacete. Visítenos, merece la pena.

## ENSEÑANZA

**CENTROS LOPEZ QUILES** EGB, BUP, COU. **Universitarios, Graduado Escolar, Idiomas Inglés-Francés (Cursos en video).** **LOPEZ QUILES.** Oposiciones Ministeriales, Preparación Nacional-Municipal, Guardia Civil. **LOPEZ QUILES.** Contabilidad-Cálculo, Mecanografía-Taquígrafía. **CENTROS LOPEZ QUILES.** Pérez Galdós, 20. Teléfono 22 61 95. Tesifonte Gallego, 6. Telf. 23 28 97. Rosario, 40. Telf. 22 37 16.

**ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS.** Mayor, 45. Tel. 23 19 26. **Inglés-Francés-Alemán. Métodos Audiovisuales-Audiorales.** Cursos de video. Laboratorio, Videoteca. Tv., Biblioteca. Clases: Niños, Profesionales, Estudiantes, Trabajadores. Preparación **ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS.** Único Título con validez académica. **ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS.** Mayor, 45. Tel. 23 19 26.

## VIARIOS

SEGUROS SOCIALES MOTAS

Agencia matrimonial **NUOVA VIDA** Rosario, 3, planta 1.ª Teléfono 22 47 47 Albacete Mañanas de 10 a 14

Suscríbase

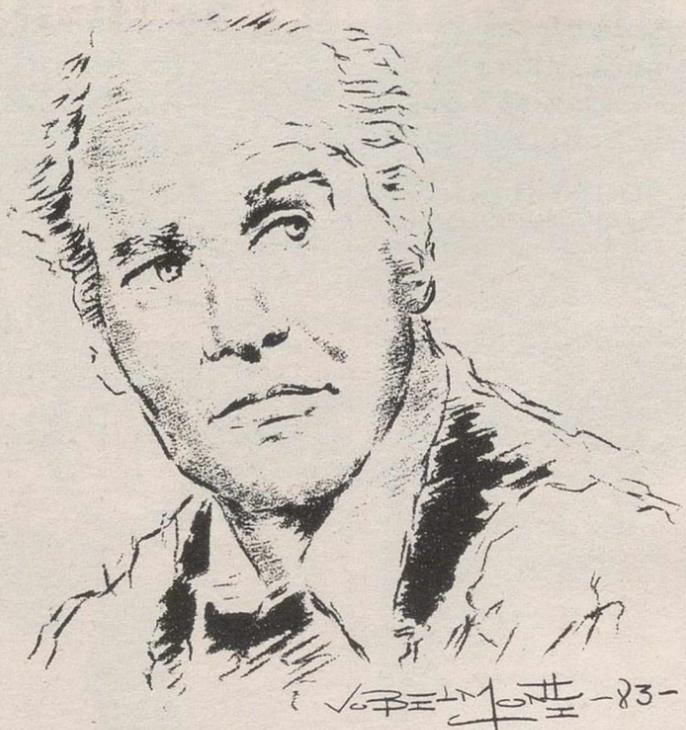
**LA VOZ DE ALBACETE**

TELEVISION

**PRIMERA CADENA**  
 14.45 Carta de ajuste.  
 15.00 Apertura y presentación.  
 15.02 Concierto.  
 15.00 Revista de toros.  
 15.30 Biblioteca Nacional.  
 «Crónicas de Indias» (III).  
 15.00 Noticias.  
 15.25 Don Gato.  
 16.00 Primera sesión.  
 «La última orden». 1955.  
 18.00 El loco mundo de los payasos.  
 18.30 La pantera rosa.  
 «Mascota rosa cariñosa».  
 19.00 La magia de la danza.  
 «Episodio núm. 2».  
 20.00 Usted, por ejemplo.  
 El programa incluirá los siguientes temas.  
 — «Peñón de Ifach, una cuestión polémica».  
 — «Los Molinos, una escuela diferente».  
 — «Los ganaderos no renuncian a sus derechos».  
 — «Basuras fin de semana».  
 21.00 Noticias.  
 21.25 Informe semanal.  
 22.30 Sábado cine (110').  
 «Casta invencible». 1971.  
 Dirección: Paul Newman.  
 Intérpretes: Paul Newman, Henry Fonda, Michael Sarrazin, Lee Remick.  
 00.30 Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**  
 15.15 Carta de ajuste.  
 15.18 Apertura y presentación.  
 15.20 Retransmisión deportiva.  
 «Automovilismo».  
 Desde Solvestone, retransmisión del Gran Premio de Gran Bretaña de Automovilismo.  
 17.30 La víspera de nuestro tiempo.  
 «La Mancomunitat Catalana».  
 19.00 Las brigadas del Tigre.  
 «La era de la calumnia».  
 20.00 Musical esperes.  
 Un monólogo de Blues en Chicago. IIª Parte.  
 21.00 Un encargo original.  
 «El cólera azul».  
 La Lisboa de los años veinte es el escenario donde se desarrolla esta historia de amor y de muerte, adornada no obstante con ese peculiar humor con que Ramón distancia la tragedia.  
 22.05 Concerto 2.  
 23.45 Despedida y cierre.

**CINE DE VERANO GRAN PABELLON**  
 HOY, día 15 de julio programa doble autorizado para todos los públicos  
 «SABOTAJE PETROLIFERO»  
 Con Fabio Testi, Anita Ekberg, Cornelia Sharpe y Omar Sharif. Dirigida por Robert Lewis  
 Pase 10 noche  
 «KARATE A MUERTE EN BANGKOK»  
 Con Bruce Lee. Dirigida por Lo Wei.  
 Pase 11.30 noche



**Paul Newman, director e intérprete de «Casta invencible»**

Junto a un elenco de primerísimas figuras Paul Newman aparece hoy en

Sábado Cine como protagonista y director de «Casta invencible» (1971). El fim, rodado con bastantes medios, tiene no obstante algunas manchas menores pero hay secuencias logradísimas y la fotografía es deslumbrante. Cabe destacar también el trabajo de Newman como actor que consigue una actuación tan buena como en casi todas sus películas. El nominado y gran derrotado en la entrega de los Oscar de este año por su antológica interpretación en «Veredicto final» se encontraba en 1971 en el mejor momento de su carrera.

Nacido en Cleveland, Ohio, en 1925, Paul se sintió atraído desde muy joven por los deportes. Antes de cumplir los veinte años tuvo que abandonarlos a causa de una lesión y se empleó como dependiente. Por entonces comenzó a sentirse atraído por el cine y soñaba con el mundo de la pantalla. Sus sueños se vieron truncados al ser movilizado durante la segunda guerra mundial. Finalizada la contienda estudió arte dramático. En 1945 tuvo su primera oportunidad al obtener un papel en The silver chalice. No comenzaría a destacar hasta 1957 año en que intervino en El largo y cálido verano, film que supuso el lanzamiento del joven Paul. A partir de este film comenzó una meteórica carrera hacia la fama mundial interpretando toda clase de papeles y junto a las más famosas y bellas actrices de la época. **Valeriano BELMONTE**

**PRIMERA CADENA. HORA: 16.00**

**«La última orden»**

Dirección: Frank Lloyd.  
 Guión: Warren Duff.  
 Intérpretes: Sterling Hayden, Ernest Borgnine, Anna María Albergheggi.  
 Hacia 1830, todo un inmenso territorio situado al Norte de Río Grande y conocido con el nombre de Texas, pertenecía a la República de México, cuyo presidente, el general Santana, permitió el asentamiento de colonos no mejicanos, que acabaron formando un Estado dentro de otro Estado. La política despótica de Santana puso a estos hombre en pie de guerra y el primer enfrentamiento sobrevino en El Alamo, un pequeño fuerte medio en ruinas, enclavado a la salida de la localidad de San Antonio. El fuerte daba cobijo a los cabecillas de una insurrección que se negaba a entregar Texas al general Santana.

**CARTELERA**

**TEATRO CIRCO**

Continua desde las 5

La más costosa y espectacular película bélica filmada por el cine norteamericano de todos los tiempos

**«UN PUENTE LEJANO»**

DICK BOGARDE - JAMES CAAN - MICHAEL CAINE - SEAN CONNERY - EDWARD FOX - ELIOT GOULD - GENE HACKMAN - ANTHONY HOPKINS - LAURENCE OLIVER - REBERT REFORD

Los más famosos actores internacionales en la mayor superproducción del cine de acción

Pases: 5, 7.30 y 10

Mayores de 14 años

**CINE CAPITOL**

Refrigerado

Teléfono 22 84 44

Plaza del Altozano, núm. 9

**EMPRESA: CINES ALBACETE, S.A.**

\*\*\*\*\*

Continua desde las 5.30

SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE

(Autorizada para todos los públicos)

**«DUELO A MUERTE EN KUNG-FU»**

Wang Tao y John Liu Ying

(Pases: 5.30 y 9)

—Y—

**«UN PAQUETE CON SEIS»**

Kenny Rogers, Diane Lane, Erin Gray, Barry Corbin y Terry Kiser

(Pases: 7.15 y 10.45)

**CINE GOYA**

Climatizado

Calle Torres Quevedo, 17

Teléfono: 224464

\*\*\*\*\*

HOY: PROGRAMA DOBLE CON DOBLE S

**«LA TIA SUECA»**

Pases: 7.15 y 10.45

V. O. SUBTITULADA

Y

**«LAS LARGAS NOCHES DE LA GESTAPO»**

Pases: 5.30 y 9

Películas clasificadas con anagrama S. Se advierte al público que estas películas por su temática y contenido pudieran herir la sensibilidad del espectador.

PROGRAMA AUTORIZADO UNICAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**CINE CERVANTES**

LOCAL REFRIGERADO

Teléfono 22 84 53

Calle La Feria, núm. 14

**EMPRESA: CINES ALBACETE, S.A.**

\*\*\*\*\*

Continua desde las 5.30

GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE (Autorizada para todos los públicos)

**«MI AMIGO EL FANTASMA»**

Peter Ustinov, Dean Jones y Suzanne Pleshette

(Pases: 5.30 y 9)

—Y—

**«LA BRUJA NOVATA»**

Angela Lansbury, David Tomlinson y Roddy Mc.Dowall

(Pases: 7.15 y 10.45)

¡ATENCIÓN NIÑOS HASTA DOCE AÑOS ESTA SEMANA EN HOMENAJE A VOSOTROS PRECIO ESPECIAL DE 150 PTAS. PARA ESTOS PROGRAMAS TOLERADOS.

**CINE CARLOS III**

Climatizado

Calle Collado Piña, 4

Teléfono: 224464

\*\*\*\*\*

**CERRADO POR**

**VACACIONES**

**PALAFox CINEMA**

CLIMATIZADO

Calle Francisco Pizarro, 9 Teléfono: 220908

\*\*\*\*\*

HOY, FANTASTICO ESTRENO, EN SESION CONTINUA DESDE LAS 5.30

**«LA ISLA VIRGEN»**

El mito de la bella y la bestia renacen una vez más, un film fantástico y erótico.

Con: D. D. Winters, Richard Sargent y don Mc.Cloud.

Pases: 5.30, 7.10, 8.50 y 10.40 noche.

UNICAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

ATENCIÓN: Todos los lunes no festivos serán días del espectador y el precio de la entrada este día será 100 pesetas.

